

Coup d'œil

LE MERCREDI
27 juillet 2016
 Vol. 37 | N° 35
 15 852 exemplaires

tc • MEDIA

Vendre ou acheter
 36 ans d'expérience

**Appelez-moi en premier
 car avec moi,
 LE #1 C'EST VOUS!**

514 990-6644

RE/MAX

RE/MAX PLATINE R.G.
 Agence immobilière licenciée
 indépendante et autonome de RE/MAX Platine

Richard Giroux
 Courtier
 immobilier
 agréé

>6667037



LA FROMAGERIE FRITZ KAISER POURSUIT SON EXPANSION

Alors qu'elle célèbre son 35^e anniversaire, l'entreprise de Noyan poursuit sa croissance avec de nouveaux investissements qui lui permettront de se doter d'une nouvelle ligne de production des fromages à pâte molle. À lire en page 4



(Photo: TC Media - Rémy Boily)

 Vos Classées

Parution GRATUITE
 sur VosClassées.ca
 1 866 637-5236



Trois propriétaires touchés
Une tornade à Saint-Blaise ?

PAGE 2

(Photo: gracieuseté - Pierre Landry)

Jeux du Québec
**Anouk Demers,
 une athlète
 en or**

PAGE 14



(Photo: gracieuseté)

DU 28 JUILLET AU 3 AOÛT 2016

Laissez-vous emporter!

OFFRE DE LANCEMENT 15%
 de rabais sur les produits TeaTaxi.



LES THÉS TEA TAXI
 DÉCOUVREZ DES PRODUITS DE QUALITÉ MAINTENANT OFFERTS CHEZ UNIPRIX.



uniprix L. Gaboriault, M.-C. Émond et R. Côté
 343, rue Saint-Jacques, Napierville • 450 245-3383

P01451_D04747

TECNIC

450 359-5858

10/10
 POUR LA TECNIC

>6865947

LES JEUX OLYMPIQUES DE 1976

Il y a exactement 40 ans, Montréal était l'hôte des Jeux olympiques d'été. Quel est le lien avec Saint-Jean, vous demandez-vous ? Eh bien, pour l'occasion, une dizaine d'athlètes de la région y représentent fièrement le Canada, tous au sein des équipes masculine et féminine de handball. C'est d'ailleurs la première fois que les femmes participent à cette épreuve olympique. Et si nos 10 athlètes ne montent pas sur le podium, parions que ceux-ci n'oublieront jamais l'année 1976.

Dans un autre ordre d'idées, c'est à L'Acadie que se sont tenu les compétitions de tir des Jeux olympiques de Montréal. Le saviez-vous ?

En 2016, on fête en grand ! 

LES FÊTES DU 350^e SONT POSSIBLES GRÂCE À



FIÈRE PARTENAIRE



POUR EN SAVOIR PLUS

mon350e.com



mon350e

#mon350e

Une tornade à Saint-Blaise ?

HÉLÈNE GINGRAS

helene.gingras@tc.tc

MÉTÉO. Des arbres matures cassés ou déracinés, un muret de briques démolé, des bardeaux de couverture arrachés; des vents extrêmement violents ont soufflé sur la 2^e ligne (94^e Avenue) à Saint-Blaise, le 18 juillet, au matin.

Trois résidences ont subi des dommages. «On voyait venir le rond de la tornade vers nous, a raconté Diane Landry. Elle faisait environ 300 pieds de largeur.»

Un bouleau mature qui se trouvait sur le terrain de cette propriétaire a cassé à la hauteur de la souche. «Par chance qu'il n'est pas tombé sur la maison», s'est réconfortée la dame.

Quatre érables qui avaient plus de 30 ans ont aussi été fortement abîmés.

Chez son fils et voisin, outre des arbres brisés, un mur de briques qui se trouvait le long du stationnement, s'est complètement affaissé.

«Ç'a brassé dur», a dit Pierre Landry, qui était absent à ce moment-là.

M. Landry a aussi constaté des dégâts à l'entrée de sa galerie. Les dommages chez sa voisine seraient cependant plus importants, selon sa mère.

«Sa couverture a levé», a affirmé Mme Landry. Le Coup d'œil été incapable de la joindre.

PAS DE CONFIRMATION DE TORNADE

Des vents violents ont aussi été rapportés à Sainte-Anne-de-Sabrevois, de l'autre côté de la rivière Richelieu. Néanmoins, Environnement Canada n'a émis aucun rapport de tornade pour le Haut-Richelieu.

«On a eu beaucoup de signalements pour cette journée-là, notamment en Estrie, a dit



Des arbres cassés par les forts vents. (Photo: gracieuseté - Ève Delisle)

Marie-Ève Giguère, porte-parole à Environnement Canada. Il y a eu des vents jusqu'à 120 km/h par endroits.»

La spécialiste ne peut se prononcer sur le phénomène météorologique qui s'est produit à Saint-Blaise, puisqu'il faut une enquête au

préalable. Elle croit néanmoins qu'il pourrait s'agir davantage d'une micro-rafale ou d'un front de rafales d'orage.

«Dans ces cas, les vents peuvent atteindre 120, 130 et même 140 km/h, a expliqué Mme Giguère. Ça peut déraciner des arbres.»

Aider Environnement Canada à enquêter

C'est en partie grâce au public qu'Environnement Canada peut déterminer les phénomènes météo hors de l'ordinaire qui s'abattent sur la province. «À partir des photos des dommages, on peut faire des observations pour déterminer la force des vents», a expliqué Marie-Ève Giguère.

«Il y a eu jusqu'à maintenant quatre tornades cette année. Dans le cas de la deuxième, elle a été confirmée seulement une semaine plus tard», a-t-elle ajouté.

Pour envoyer des photos à Environnement Canada, il faut écrire à tempsviolent.quebec@ec.gc.ca.

Les agriculteurs souhaitent un peu plus de pluie

CHARLES POULIN

charles.poulin@tc.tc

AGRICULTURE. Le bilan de mi-saison de la Financière agricole du Québec (FADQ) révèle que les producteurs ont eu une excellente première moitié de saison. Le manque d'eau chronique depuis le début de l'année pourrait toutefois affecter les récoltes dans le Haut-Richelieu.

«De façon générale, ça va très bien, autant dans le Haut-Richelieu qu'ailleurs en Montérégie, dit la directrice régionale du secteur La Prairie-Salaberry-de-Valleyfield, Chantal Strévey. Les rendements s'enlignent pour se situer près des moyennes. La principale inquiétude à l'heure actuelle demeure le manque d'eau. Dans la plupart des cultures, on ressent les effets de cette sécheresse. Les prochaines semaines seront cruciales. S'il pleut, ça va bien aller.»

Dans son bulletin *L'état des cultures au Québec*, paru le 5 juillet, la FADQ fait état de l'humidité des sols. L'organisme prend la peine de mentionner que le Haut-Richelieu a été le plus touché, avec l'Outaouais, par le manque de pluie, affirmant que les sols de ces régions «variaient de secs à très secs».

La FADQ indique également dans son rapport que le manque de pluie a causé une chute de pommes accrue dans la région de Saint-Jean-sur-Richelieu.

«Effectivement, il y a eu une chute de pommes plus importante due à la sécheresse, confirme Mme Strévey. Mais les arbres ont eu beaucoup de



La première récolte de foin a été affectée par les faibles précipitations enregistrées dans la région. (Photo: TC Media - Archives)

fleurs et les pommiers demeurent chargés. On ne prévoit pas de baisse de rendement dans cette culture.»

MONTÉRÉGIE

Pour ce qui est de la Montérégie dans son ensemble, le bilan est lui aussi excellent. La saison s'est amorcée après un hiver plus doux et avec moins de précipitations que la moyenne, ce qui a été favorable à la survie des plantes vivaces, des pommiers, des fraisières et des abeilles.

Les semis ont ensuite suivi dans des conditions favorables. Le beau temps et la chaleur de juin ont aidé, tout comme la pluie qui s'est déversée dans certains secteurs qui n'ont pas été touchés aussi fortement que le Haut-Richelieu par la sécheresse.

Le foin semble avoir été affecté par le manque d'eau lui aussi. La première fauche s'est effectuée en juin. Le président de l'UPA Haut-Richelieu, Jaclin Bisailon, affirmait il y a quelques semaines que plusieurs producteurs avaient décidé de faucher rapidement pour s'assurer d'une récolte productive en qualité à défaut d'obtenir de la quantité. La FADQ confirme cet état de fait, révélant que les rendements sont inférieurs à la moyenne en quantité, mais sont de bonne qualité.

Les fraises ont quant à elles connu un début de saison légèrement inférieur à la moyenne.

Pour les autres cultures, la FADQ avance que les rendements seront autour des moyennes annuelles et que, de façon générale, il s'agit d'un bon début de saison pour les cultures.

Admis à la Maison de soins palliatifs de Saint-Jean

Un vétéran de la guerre de Corée honoré



STÉPHANIE MAC FARLANE
stephanie.macfarlane@tc.tc

HOMMAGE. Gravement malade, le vétéran Léopold Leclair a vu son implication lors de la guerre de Corée être soulignée. L'ambassadeur de la République de Corée au Canada, Jin Hur, s'est déplacé à la Maison de soins palliatifs de Saint-Jean-sur-Richelieu, le 19 juillet, pour lui remettre la Médaille de l'ambassadeur de la paix.

Né le 23 février 1929 à Sherrington, Léopold Leclair a joint les rangs de l'Aviation royale canadienne en 1951. Aviateur de première classe, il a servi comme mécanicien de vol à bord des avions de transport Canadair North Star de l'Escadron 426. Il devait s'assurer du bon fonctionnement des appareils.

« Il n'était pas au front. Il faisait le ravitaillement. Il a fait beaucoup de vols entre les États-Unis et le Japon pour fournir les soldats », indique sa fille Sylvie Leclair.

Cette unité était rattachée au Service de transport aérien militaire de la United States Air Force, basée à McChord, dans l'État de Washington.

« Les démarches ont été effectuées beaucoup plus vite en raison de son état de santé pour que ce ne soit pas moi ou mon frère qui la reçoive. »

-Sylvie Leclair

De 1950 à 1953, les 12 appareils de l'escadron ont effectué 599 vols aller-retour au-dessus de l'océan Pacifique, transportant jusqu'au Japon 13 000 militaires et trois millions de kilos de marchandises. Ces effectifs et ce matériel transitaient en sol nippon avant de rejoindre la Corée.

À cette époque, les avions n'étaient pas pressurisés et volaient à 10 000 pieds d'altitude. Les vols, qui duraient entre 12 et 14 heures, devaient suivre la côte de l'Alaska avant d'affronter les cieux océaniques. Cette trajectoire forçait les équipages à frôler l'espace aérien de l'Union soviétique.

MÉDAILLE

La Médaille de l'ambassadeur de la paix de la République de Corée est décernée aux vétérans de la guerre de Corée. « Ça m'impressionne. Ça fait 60 ans », dit Léopold Leclair, les larmes aux yeux.

Le vétéran compte d'autres médailles à son uniforme d'apparat, dont l'une de l'ONU.

« Je suis fier de mon père », ajoute sa fille.

Le capitaine à la retraite Pierre Turgeon, de l'Escadre 338 Rive-Sud, s'est fait un devoir de compléter toutes les démarches afin que Léopold Leclair reçoive cette distinction de son vivant.

L'AMOUR DES AVIONS

Fils d'un agriculteur de Saint-Patrice-de-Sherrington, Léopold Leclair vendait des patates au marché Bonsecours à Montréal lorsqu'une formation d'avions militaires a survolé le ciel au-dessus de son kiosque.

« C'était le 25 juillet 1950. Il était environ 9 heures, se rappelle M. Leclair. J'ai entendu un *vroum* et j'ai vu les avions. Je me suis dit: moi aussi je veux faire ça. »

Il s'est rendu à l'Aviation royale canadienne, rue Bishop, pour chercher de l'information. « Après plus de dix heures de travail, j'ai lu tout ce que j'avais », ajoute-t-il.

Vient ensuite une longue discussion avec son père. L'aîné d'une famille de 15 enfants a dû attendre une année avant d'obtenir la bénédiction paternelle.

En 1951, âgé de 22 ans, Léopold Leclair s'enrôle. Il a quitté l'Aviation royale canadienne en 1972. Il s'est installé à Mont-Saint-Grégoire où il a cultivé des légumes.

À la fin de 1978 jusqu'au 1^{er} décembre 1990, il a travaillé chez Canadair comme mécanicien. Il a terminé sa carrière comme rédacteur technique.

Sa retraite, Léopold Leclair l'a passée à Mont-Saint-Grégoire.

Jusqu'en mai, il fréquentait le gym et les terrains de golf, raconte sa fille Sylvie.

Maintenant, l'octogénaire profite, bien consciemment, de ses derniers moments auprès de ses deux enfants Sylvie et Marc, son petit-fils Michael et ses nombreux proches.



À 87 ans, Léopold Leclair a reçu la Médaille de l'ambassadeur de la paix, quelques jours avant le 63^e anniversaire de l'armistice de la guerre de Corée. La distinction lui a été remise par l'ambassadeur Jin Hur. (Photo: TC Media - Jessyca Viens-Gaboriau)

Homme atteint par balle à Saint-Édouard

FAITS DIVERS. Un homme a été transporté à l'hôpital après avoir été atteint d'un coup de feu le 20 juillet à Saint-Édouard.

Selon *a Presse*, l'individu blessé, âgé de 64 ans, aurait pointé une arme vers les policiers avant d'être neutralisé. On ne connaît pas l'état de santé de l'homme.

L'incident s'est déroulé peu après 6 h 15 alors que le Groupe tactique d'intervention de la Sûreté du Québec menait une perquisition de stupéfiants dans une résidence du rang des Sloan.

La SQ n'a pu donner plus d'information sur l'évènement, puisque le dossier a été transféré au Bureau des enquêtes indépendantes. (A.L.B.)

Spéciaux du jeudi 28 juillet au mercredi 3 août

Marché Jacques enr. de Lacolle
6, rue de l'Église Sud, Lacolle Qc.
450 246.3922

<p>Eau Naya (28x600 ml)</p> <p>379\$</p>	<p>Sauce BBQ Kraft (455 ml)</p> <p>99¢</p>	<p>Fromage P'tit Québec râpé Cheddar et Mozzarella (320 g)</p> <p>287\$</p>	<p>Fromage Kraft Cheddar blanc doux (450 g)</p> <p>377\$</p>
<p>Tomates en grappes (Canada)</p> <p>129\$ lb 2,84\$ kg</p>	<p>Crème glacée Coaticook (2L)</p> <p>399\$</p>	<p>Pizza Giuseppe (800-900 g)</p> <p>399\$</p>	<p>Maïs Orville (6x82 g)</p> <p>197\$</p>
<p>Pain D'italiano (675 g)</p> <p>249\$</p>	<p>Poitrines poulet désossées</p> <p>449\$ lb 9,90\$ kg</p>	<p><small>*Photos peuvent différer</small></p>	

Circulaire en ligne: <http://local.flyerservices.com/lcl/axep/fr>

La Fromagerie Fritz Kaiser en pleine croissance

CHARLES POULIN
charles.poulin@tc.tc

AFFAIRES. La Fromagerie Fritz Kaiser à Noyan poursuit sa croissance. L'entreprise de Noyan a amorcé une série d'investissements d'une valeur de 2 M\$ qui se poursuivra jusqu'en 2017 et qui lui permettra de se doter d'une nouvelle ligne de production pour des fromages à pâte molle.

Ce montant représente un beau cadeau de fête pour l'entreprise, qui célèbre cette année ses 35 ans. Parmi les équipements achetés, on note un tailleur, une presse et un cailleux. Une machine à emballer est aussi dans les plans.

Ces investissements surviennent cinq ans après le financement de nouveaux bâtiments et équipements pour la somme de 5 M\$.

« Nous grossissons, les ventes aussi », justifie Fritz Kaiser.

En plus d'augmenter la production, qui est actuellement à trois tonnes de fromage par jour lorsque l'usine est à plein régime, les équipements permettront d'obtenir des produits plus uniformes.

« Notre croissance est d'environ 5% par année. Nous achetons et installons les équipements au fur et à mesure que les besoins se présentent. »

-Fritz Kaiser

Actuellement, la fromagerie est occupée à remplir ce que son propriétaire surnomme « la banque de fromages ». Les chambres froides sont plutôt vides en juin, indique M. Kaiser. L'entreprise commence à accélérer la cadence pour remplir les étagères de Douanier, de Pont Tournant, de Sœur Angèle ou des autres produits comme le fromage à raclette. L'inventaire



La famille Kaiser: Raphael, Christin, Fritz, Noah et Adrian. (Photo: TC Media - Rémy Boily)

devrait atteindre près de 120 tonnes de fromage cet automne.

HABITUDES

Les habitudes de consommation de fromage des Québécois ont grandement évolué au cours des 35 dernières années. C'est le jour et la nuit, estime M. Kaiser.

« Quand j'ai commencé, il n'y avait que du Oka qui était produit localement. Le marché était composé de 10% de fromages canadiens et 90% de produits européens, surtout la France et la Suisse. On me disait même à l'époque qu'il y avait trop de fromages ici, indique-t-il.

Aujourd'hui, le Québec est le meilleur marché pour les fromages spécialisés de tout le Canada. Et je crois que c'est en partie grâce à l'influence européenne. »

Les habitudes de consommation ont commencé à se métamorphoser à la fin des années 1980. Plusieurs émissions de télévision sur le vin et faisant la promotion de leur accord avec les fromages ont alors fait leur apparition. C'est également à cette époque que plusieurs entreprises ont débuté l'importation de fours à raclette, ce qui a propulsé ce type de fromage dont les ventes étaient plutôt saisonnières auparavant.

GAMME

Fritz Kaiser se souvient avoir lancé sa « gamme » de produits en 1981. Elle était constituée de fromage à raclette et de son célèbre Noyan. Il avait également tenté d'obtenir un permis pour fabriquer du brie, mais on le lui avait refusé.

Disons simplement qu'il ne regrette pas cette rebuffade. Son catalogue de produits compte aujourd'hui une trentaine de fromages, à pâte demi-ferme, ferme ou molle, lui qui se spécialise dans les fromages à croûte lavée. Sans compter les produits exclusifs que l'entreprise fabrique pour plusieurs chaînes d'alimentation comme Metro et Sobeys.

Ce lien avec les épicerie, c'est Fritz Kaiser lui-même qui l'a développé.

« C'est moi qui étais allé voir Steinberg à l'époque, se souvient-il. Ils m'avaient permis de distribuer mes produits dans les deux succursales de Saint-Jean-sur-Richelieu. »

Pionnier du fromage à raclette au Canada

C'est avec son fromage à raclette que Fritz Kaiser s'est fait connaître. Originaire de la Suisse, il débarque au Canada en 1978 avec une formation de fromager. Il a travaillé sur la ferme laitière de ses frères, à Noyan, avant de démarrer sa propre entreprise en 1981. « J'avais appris quelque chose, et je me suis dit que je pourrais l'utiliser, raconte M. Kaiser. J'ai donc transformé une petite laiterie et commencé à fabriquer du fromage ici. » Dès le départ, il se lance dans la raclette. Ce produit n'était pas fabriqué au Québec à l'époque. Ce qu'on trouvait sur les tablettes provenait inévitablement d'outre-mer. M. Kaiser affirme avoir été le premier à commercialiser de la raclette locale au Canada. « Petit à petit, j'ai remplacé l'importation, souligne-t-il. Les autres ont suivi après. »

Le libre-échange n'est pas à l'avantage des fromagers

CHARLES POULIN
charles.poulin@tc.tc

AGRICULTURE. Le Partenariat transpacifique (PTP) et l'accord de libre-échange avec l'Union européenne vont faire mal aux fromagers artisans du Québec, dont plusieurs sont voués à disparaître, croit Fritz Kaiser.

M. Kaiser ne doute pas des effets bénéfiques de ces ententes pour les secteurs du bœuf et du porc, mais il ne voit pas comment les fromagers canadiens vont pouvoir profiter de l'ouverture des frontières.

« Je ne crois pas que le PTP et l'accord avec l'Union européenne soient de bonnes choses pour les fromagers, tranche-t-il. Nous n'avons

pas assez de population au Canada pour faire entrer tant de fromage supplémentaire. Ça va faire mal, surtout pour les plus petits, ceux qui commencent ou ceux qui n'ont pas acquis une réputation suffisante. »

Le hic, c'est que les Européens subventionnent leur industrie du fromage, soutient M. Kaiser. Lui-même en a été témoin pour le gruyère lorsqu'il était encore en Suisse. Ça permet aux fromages étrangers d'afficher de plus petits prix, prix que les fromagers québécois ne sont pas en mesure d'égaliser.

« C'est presque impossible de leur faire compétition, laisse-t-il tomber. Le coût de la matière première et de production est élevé ici. La seule manière de les baisser serait d'insérer de la protéine laitière dans mes produits. Mais à partir de

là, je ne vends plus la même chose aux consommateurs et je refuse de faire ça. »

AUTRE CÔTÉ

M. Kaiser ajoute qu'il est illusoire de penser que les fromagers québécois peuvent percer le marché européen. Le marché est saturé et la compétition affiche des prix inférieurs.

Cet état de fait laisse donc les fromagers d'ici avec une perte de marché prévisible, prévient-il.

Même aux États-Unis, il est difficile de vendre des produits du Québec.

« Il y a beaucoup trop de restrictions, révèle-t-il. Ils protègent leurs produits, entre autres avec des tarifs à la frontière. Honnêtement, c'est plus facile de vendre mes fromages à Dubaï qu'aux États-Unis. »



Fritz Kaiser. (Photo: TC Media - Rémy Boily)

tc MEDIA

Coup d'œil

810-D, rang du Coteau, Saint-Jacques-le-Mineur J0J 1Z0

Tél.: 450 245-3344

Télé.: 450 635-4619

ANNONCES CLASSÉES - 1 866 637-5236

Courriel: coupdoeil@tc.tc • www.coupdoeil.info

Distribuée par
publi soc

RÉSEAU SÉLECT

Veuillez recycler ce journal

Directrice générale
Julie Voyer
514 295-0814
julie.voyer@tc.tc

Chef de nouvelles:
Hélène Gingras
450 635-9146, poste 227
helene.gingras@tc.tc

Directeur régional de l'information,
Montérégie Ouest-Estrie:
Éric Aussant
450 777-4515, poste 3229
eric.aussant@tc.tc

Journaliste:
Marc-André Couillard
450 245-3344, poste 501
marc-andre.couillard@tc.tc

Directeur stratégie média
Claude Trahan
450 245-3344, poste 502
claudette.trahan@tc.tc

Directrice superviseuse aux ventes
Karine Baillargeon
karine.baillargeon@tc.tc
450 341-0048

Coordonnatrice:
Roxane Tremblay
450 635-9146 poste 221
roxane.tremblay@tc.tc

Conseillère en solutions médias:
Bianca De Lamirande
450 245-3344, poste 503
bianca.delamirande@tc.tc

Vice-président ventes
Sébastien Nadeau
Vice-présidente principale
Julia Kamala

Impression: Transmag

Distribution:
Distribution Transcontinental Inc.
Division Publi-sac Montérégie

Publié par: Médias Transcontinental S.E.N.C.

Président: François Olivier, intérim
www.medias-transcontinental.com

Abonnement
Un an: 125\$
Six mois: 70\$

TIRAGE: 15 852 EXEMPLAIRES IMPRIMÉS

Dépôt légal: Bibliothèque Nationale du Québec.
Société canadienne des postes - Envois de publication canadiens. Contrat de vente de produit no 40012311. Toute reproduction des annonces ou informations en tout ou partie de façon officielle ou déguisée est interdite sans la permission écrite de l'éditeur. Le journal Le Coup d'œil ne se tient pas responsables des erreurs typographiques pouvant survenir dans les textes publicitaires mais il s'engage à reproduire uniquement la partie du texte ou se trouve l'erreur. La responsabilité du journal et/ou de l'éditeur ne dépassera en aucun cas le montant de l'annonce. Les articles publiés dans Le Coup d'œil sont sous la seule responsabilité des auteurs et la direction ne partage pas nécessairement les opinions émises.

FSC
www.fsc.org
MIXTE
Papier issu de sources responsables
FSC® C011825

Commission municipale du Québec

Deux plaintes contre le maire de Lacolle

LOUISE BÉDARD
louise.bedard@tc.tc

POLITIQUE. La Commission municipale du Québec fera enquête sur deux plaintes portées contre le maire de Lacolle Roland-Luc Béliveau. Huit jours d'audition sont prévus du 20 au 22 septembre et du 24 au 28 octobre.

Une des plaintes a été portée par le citoyen Jacques Cossette-Trudel. Il allègue que M. Béliveau a fait des achats pour la municipalité sans pouvoir de dépenser et autrement que dans le cadre strict de ses fonctions de maire qui se limitent à la représentation politique et au contrôle du fonctionnement municipal. Le plaignant considère que le maire a enfreint le code d'éthique et de déontologie de la municipalité.

INTERROGATIONS

La majorité de ces dépenses n'auraient pas été autorisées au préalable par le conseil. Dans les cas où elles l'étaient, rien dans la résolution du conseil n'aurait mandaté le maire pour effectuer lui-même les dépenses qui auraient dû l'être normalement par le directeur général ou les directeurs de service.

Le plaignant estime que cette pratique d'achats par le maire – qui s'est fait rembourser ensuite par la municipalité – ne devrait pas

exister pour assurer une saine administration publique.

Le maire réplique avoir toujours agi de bonne foi, selon les règles de l'art et jamais dans son intérêt personnel. Il signale que les membres du conseil et le directeur général étaient au courant et l'encourageaient à agir de la sorte.

CARTE DE CRÉDIT

M. Cossette-Trudel reproche aussi au maire d'avoir utilisé une centaine de fois la carte de crédit de l'ancien directeur général Jacques Mireault, remercié de ses services en décembre 2013.

Pour le maire, il n'y a eu rien de malsain dans le fait que la DG intérimaire ou lui-même aient utilisé la carte alors que le départ de M. Mireault s'est produit rapidement. La carte était celle de la municipalité dont elle était titulaire et le DG Mireault en était le répondant, expose-t-il.

SECONDE PLAINTÉ

La seconde plainte est portée par le conseiller municipal Normand L'Écuyer, appuyée par les conseillers Patrice Deneault et France Murray ainsi que Pierre Bilodeau et Jacques Lemaître-Caron qui ont démissionné du conseil en mai.

Ils reprochent au maire d'avoir contrevenu au code d'éthique et de déontologie et à la Loi sur les élections et les référendums en intervenant



Le maire Roland-Luc Béliveau estime avoir toujours agi de bonne foi tout en respectant les règles de l'art, n'avoir rien fait pour s'enrichir et avoir été dans son bon droit. (Photo: TC

Media – Jessyca Viens-Gaboriau)

lors du débat public concernant sa propriété du 2, rue de la Beurrerie à Lacolle.

Lors de la séance du 8 septembre 2015, le conseil a été saisi d'une demande de remboursement de taxes et d'émission de permis concernant la propriété et un terrain vacant de M. Béliveau.

Les plaignants notent que le maire s'est retiré de la table du conseil, mais il n'a pas quitté la salle où se tenait la séance publique. Ils ajoutent que M. Béliveau « s'est même permis d'interagir avec le conseil en posant plusieurs questions et

objections pour défendre son point de vue concernant sa propriété ».

« Il faut être idiot pour amener ce point-là », réagit le maire qui dit être dans son bon droit et n'avoir fait que répondre aux questions des citoyens.

« Plutôt que de m'accuser, ils (les conseillers) auraient dû régler à l'amiable avec moi », commente M. Béliveau, qui poursuit maintenant la municipalité en dommages et intérêts et pour réclamer une réduction de taxes pour un terrain non desservi par les services municipaux.

505, boul. St-Jean-Baptiste, Mercier
Tél : 450-287-0113
Sans frais : 1-844-530-0113
brosseaulamarrekubota.ca

ACHETONS / VENDONS

Jetons « Hockey coins »
Objets hockey antiques
Tout objet antique

Voitures modèles réduits de Tintin

Prix à discuter selon modèle/condition
ALAIN :
514 386-6348

d'ARBRE EN ARBRE

HAVELOCK

3\$* de rabais
*entrée adulte

- Fête d'enfants
- Géocaching et chasse aux trésors
- Réunion et team building

551, chemin Covey Hill, Havelock
450 247-2785

Un nouveau labyrinthe au Parc Safari

CHARLES POULIN

charles.poulin@tc.tc

TOURISME. Le Parc Safari à Hemmingford poursuit sa tradition d'innovation en remplaçant ses manèges désuets par un labyrinthe éducatif sur les animaux en voie de disparition. Il s'agit d'un investissement de 350 000\$.

Le nouveau labyrinthe de 5382 pieds² (500 mètres²) a été appelé le «Mission Safari». Il loge à proximité des manèges, qui sont fermés et qui seront vendus au cours de l'été.

«C'est une extraordinaire aventure pour parents et enfants parce que c'est très accessible, souligne le propriétaire du Parc Safari, Jean-Pierre Ranger. Je crois que la qualité des questions posées et les réflexions qu'elles apportent en font un des plus beaux labyrinthes à vocation ludique et scientifique.»

M. Ranger estime qu'il s'agit là d'une autre façon pour le Parc Safari de faire évoluer la présentation des animaux, lui qui a toujours connu du succès avec ses différentes attractions tels le Safari Aventure, la Forêt enchantée (aujourd'hui la Ferme des cinq continents), la Terrasse Africa et ses tunnels vitrés pour les félins.

VIEUX MANÈGES

Le projet de labyrinthe traîne sur les tablettes depuis une vingtaine d'années. Il est revenu à l'avant-plan lorsque l'entreprise a remis en question la pertinence de son parc de manèges.

«Nous avons des manèges depuis 1974, et la



Le Mission Safari attend petits et grands. (Photo Gracieuseté)

majorité d'entre eux ont été achetés en 1983 ou 1984 à la fermeture du Parc Belmont à Montréal, rappelle M. Ranger. Ils étaient complètement dépassés, surtout si on compare à ce qu'on retrouve à La Ronde. Sur 300 000 visiteurs, seulement 20 000 achetaient un billet à 5\$ pour y accéder. Nous en sommes venus à la conclusion qu'il valait mieux trouver une alternative aux manèges mécaniques.»

Pour l'équipe du Parc Safari, il était impensable

de dépenser des millions de dollars pour se rééquiper en manèges. Elle a donc priorisé quelque chose de plus imaginaire, à l'image de ce qu'elle propose depuis que M. Ranger a racheté l'entreprise.

«C'est aussi agréable de découvrir le labyrinthe que d'avoir construit une montagne russe, laisse tomber M. Ranger. Ce n'est pas une question de coût, mais plutôt de sentiments que ça procure. C'est la qualité de l'intelligence utilisé pour créer

48

Le nombre missions interactives pour petits et grands du labyrinthe.

16

Les participants seront invités à répondre à des questions concernant 16 espèces animales en voie de disparition pour les aider à sortir du labyrinthe.

l'événement qui donne du bonheur. L'imagination est aussi importante que le capital investi.»

AUTRES PHASES

Le Mission Safari sera appelé à grandir au cours des prochaines années. Les installations actuellement accessibles au public constituent la première phase du projet. À terme, le labyrinthe devrait faire 32 292 pieds² (3000 mètres²). Les ajouts devraient s'effectuer d'ici quatre ans.

«Les additions subséquentes seront végétales, indique Jean-Pierre Ranger. Seule la première phase avait besoin d'un toit pour protéger certaines infrastructures comme les haut-parleurs et les panneaux.»

PASSEPORT

Par ailleurs, M. Ranger fait remarquer que le «Passport duo», qui permet d'accéder autant au Parc Safari qu'au Parc aquatique de Bromont est de retour cet été. L'an dernier, 24 000 personnes s'en sont procuré un.

Desjardins présente

SAINT-JEAN-SUR-RICHE LIEU 1666 2016

FORT DEPUIS 350 ANS

CETTE SEMAINE À FAIRE!

UN ÉTÉ SHOW
Venez profiter de l'été avec la programmation explosive d'Un Été Show ! Cette semaine, Salsa Cubata, Kit4, Jojo et les Sixtease, les vendredis Salsa, activité de Yoga et On Cue. uneteshow.com

PORTRAITS D'UNE VILLE
Vous souhaitez participer au Livre des Records Guinness ? Suivez l'équipe de Portraits d'une ville! L'objectif est de prendre un cliché professionnel de chaque citoyen afin de créer une grande archive collective. Pour réaliser la plus grande exposition de photos au monde d'une longueur de 3km, il faut 30 000 portraits ! Faites partie de l'histoire.
Secteur Saint-Athanase À proximité de ROUTE 104
Fromagerie Au Gré des Champs Centre du camping Rémillard
30 juillet 31 juillet

Inscrivez-vous : pdv2016.ca

À VOIR

BYE BYE PONT GOUIN : L'ALBUM PHOTOS !
Visitez la page Facebook du 350^e pour visionner l'album photos de l'évènement qui a réuni plus de 1000 citoyens sur le pont et de cette façon, vous resterez informés des prochaines activités du 350^e !
f mon350e

L'ACADIE AU TEMPS DU FORT SAINT-JEAN
Démonstration du lien unissant le secteur de L'Acadie au temps du Fort Saint-Jean, lors des Fêtes patrimoniales de L'Acadie.
Capsules théâtrales orchestrées par Toastmasters International, dimanche, sous le chapiteau, 15 h.
Secteur L'Acadie
6 et 7 août

Pour plus de détails : mon350e.com

Gratuit!

• SPECTACLES • KIOSQUES •

FIESTA DES CULTURES
DE SAINT-RÉMI
Un partage culturel

DU 19 AU 21 AOÛT 2016

UNE QUINZAINE DE SPECTACLES

PLUS DE 70 KIOSQUES

ZONE DESJARDINS

- Produits du terroir
- DJ Cegupi
- Kiosques de producteurs et artisans de la région

Partenaire majeur : **Desjardins**

9^E ÉDITION

AU PARC AUX QUATRE VENTS
25, rue Saint-Sauveur, Saint-Rémi
WWW.FIESTADESCULTURES.COM

PERSONNES EN OR

■ Noyan/Clarenceville

Pétanque

La FADOQ invite membres et non-membres à son activité de pétanque extérieure tous les mercredis, à 13 h, au Centre communautaire, 1, rue Tourangeau.

■ Sherrington

Club de l'âge d'or

Les lundis, à 13 h : jeux. Les mardis, à 13 h : cartes et bingo. Les mercredis, à 13 h : cours de danse en ligne au Centre communautaire. Les jeudis, à 13 h : whist militaire au 234, rue des Loisirs. Pratique de danse tous les jeudis, de 9 h à 11 h, au Centre communautaire. Information: 450 454-2001.

■ Saint-Georges-de-Clarenceville

Club de l'âge d'or

Les activités ont lieu tous les mercredis, de 13 h à 16 h. Information: 450 294-2307.

■ Saint-Rémi

Popote roulante

Sourire sans fin offre un service de popote roulante aux personnes âgées et à toute personne ayant des empêchements à satisfaire ses besoins alimentaires temporairement ou de façon permanente. Les repas sont livrés une fois par semaine, le vendredi, au coût de 6 \$. Pour obtenir un repas ou pour information: Karine 450 454-5747.

Service des « petites commissions »

Un service de transport par minibus est offert aux personnes âgées ou malades de Saint-Rémi par le Service d'action bénévole « Au cœur du jardin », au coût de 4 \$. Tous les vendredis, dès 8 h 45, le conducteur va chercher la personne à domicile pour l'amener à l'épicerie, à la pharmacie, au bureau de poste ou à la banque (caisse). Une fois les courses terminées, il la reconduit à domicile avec ses emplettes. Information: 450 454-6567 ou 514 990-4529.

■ Régional

Festival de Saint-Tite

Le Club FADOQ Saint-Rémi organise une sortie en train à Saint-Tite le samedi 10 septembre. Départ du stationnement de l'église de Saint-Rémi en autobus à 6 h pour se rendre à la gare de Montréal où le départ se fera à 7 h 30. Temps libre pour visiter la ville, pour le dîner et le souper. Le forfait inclus le rodéo à 13 h; très bons billets réservés pour le groupe. Retour en train vers Montréal à 20 h et en autobus vers Saint-Rémi. Coût: 159 \$ taxes comprises. Membres et non-membres sont bienvenus. Information et réservation (places limitées): Suzanne Drolet 514 351-8586 et Claudine Caron 514 717-4927.

Voyage à Mont-Tremblant

Le Club Les Cœurs Vaillants de Saint-Isidore

organise un voyage à Mont-Tremblay les 10, 11 et 12 septembre. Deux nuits au Comfort Inn. Coûts par personne, occupation: double 290 \$, triple 259 \$, quadruple 243 \$. Les Fêtes gourmandes débutent le 10 septembre au village de Tremblant. Pour plus de détails: Gisèle 450 454-4877, Clairette 450 454-9055 et Lise 450 454-9950.

Activi Jardin

Le Club de l'âge d'or de Saint-Michel sera l'hôte de la 22^e édition du Grand rassemblement Activi Jardin qui aura lieu le mardi 23 août, de 9 h à 16 h, au Centre communautaire situé au 412-C, place Saint-Michel. Les aînés ainsi que leurs familles et amis sont invités à cette rencontre où une dizaine d'activités sont proposées. Le billet, au coût de 5 \$, inclut activités, breuvages, collations, dîner et nombreux tirages. Les enfants de 12 ans et moins, accompagnés d'un adulte, sont admis gratuitement. Pour se procurer des billets: Denise Ste-Marie, présidente du Club de l'âge d'or de Saint-Michel, 450 454-3186, ou Chantal Labrie, du SAB Au cœur du jardin, 450 245-7868.

Gymnastique douce au SAB

Les personnes de 55 ans et plus de la MRC des Jardins-de-Napierville sont invitées aux cours de gymnastique douce Viactive tous les mardis, de 9 h 30 à 11 h, au Service d'action bénévole situé au 1030, rue Notre-Dame, à Saint-Rémi. Gratuit, mais une inscription est obligatoire au 514 990-4529.

Programme PAIR

Le programme PAIR (Programme d'appel individuel aux retraités) est offert gratuitement à tous les aînés qui demeurent seuls. L'agence de Saint-Rémi couvre tout le territoire de la MRC des Jardins-de-Napierville. Information: 450 454-6567 ou sans frais 514 990-4529.

Pétanque à

Saint-Paul-de-l'Île-aux-Noix

La FADOQ invite les 50 ans et plus de la région à jouer à la pétanque les lundis et mercredis, à 19 h. Les équipes sont formées au hasard selon le nombre de participants. Il n'y a aucuns frais d'inscription.

Transport-accompagnement médical

Le Service d'action bénévole « Au cœur du jardin » offre un service de transport-accompagnement médical aux personnes qui ont un rendez-vous médical, qui sont autonomes, qui habitent sur le territoire de la MRC des Jardins-de-Napierville et qui ne peuvent se rendre par leurs propres moyens à une clinique médicale, à l'hôpital ou au CLSC. Le bénéficiaire doit d'abord prendre rendez-vous et déboursier un montant pour couvrir les frais d'essence. Information: 450 454-6567.

Visite d'amitié et contact téléphonique du SAB

Des bénévoles du Service d'action bénévole sont disponibles pour jaser au téléphone ou pour rendre visite aux gens qui en font la demande. Information: 450 454-6567 ou 514 990-4529.

Activités au SAB

L'activité de baseball-poches pour les 50 ans et plus a lieu tous les mercredis, à 9 h 30, au Centre d'action bénévole situé au 1030, rue Notre-Dame, à Saint-Rémi. L'activité de pétanque-atout se tient au même endroit tous les mercredis, à 13 h. Gratuit. Information: 450 454-6567 ou 514 990-4529.

Popote roulante

Un service de popote roulante est offert par sourire sans fin aux personnes âgées et aux gens qui ont de la difficulté à satisfaire leurs besoins alimentaires temporairement ou de façon permanente. Les repas sont livrés une fois par semaine, le vendredi, au coût de 6 \$. Pour acheter des certificats-cadeaux ou de l'information, Karine au 450 454-5747.

Repas santé

Le Service d'action bénévole « Au cœur du jardin » offre gratuitement des plats-santé congelés, à faible teneur en sel, en sucre et en gras. Ce service s'adresse exclusivement aux personnes qui doivent surveiller leur alimentation, ou encore à la clientèle âgée du territoire de la MRC des Jardins-de-Napierville. Coûts: 3 \$ repas principal, 2 \$ soupe, 1 \$ dessert. Ces recettes sont cuisinées par une équipe de bénévoles et sont vendues aux bureaux du SAB à Saint-Rémi tous les deux mardis. Information ou commande: 450 454-6567 ou sans frais 514 990-4529.



GILLES SERRE
SALONS FUNÉRAIRES • FUNERAL HOMES

La maison funéraire de votre région

Funérailles traditionnelles - Pré-arrangements - Service de crémation

Succursales:

- Lacolle
- Hemmingford
- Saint-Édouard
- Saint-Michel

Bureau: 48, de l'Église Nord, Lacolle (Qc)

1 800 263-3074



UNIPRIX

Marie-Claude Émond, Louise Gaboriault & Raphaëlle Côté, pharmaciennes

343, St-Jacques, Napierville 450 245-3383

CERTIFIÉE :

Vie et liberté du troisième âge...



La Résidence Napierville

Chambres et studios disponibles incluant:

- Assistance pour soins d'hygiène
- Personne responsable 24h
- Infirmière et visite de médecin disponibles
- Système d'intercom
- Ascenseur
- Génératrice
- Choix de menus équilibrés
- Collations en tout temps
- Buanderie
- Entretien
- Chapelle
- Loisirs
- Animation régulière
- Service bancaire
- Coiffeuse et podiatre (facultatif)
- Admissible au programme allocation logement et crédit d'impôt pour maintien à domicile
- Possibilité de séjour pour convalescence

Appartements disponibles 3 1/2 et 4 1/2 Avec services à la carte ou sans services.

275, rue de l'Église, Napierville 450 245-0260

Et plus encore...

Pour mieux entendre, nous nous engageons à vous offrir :

- un service courtois et professionnel
- des conseils judicieux et personnalisés
- une gamme de produits des mieux adaptés
- une garantie de satisfaction



Prothèse auditive

Institut O.R.L. et chirurgie faciale de la Montérégie
230, Champlain, Saint-Jean-sur-Richelieu

Clinique médicale Napierville
343, St-Jacques, Napierville

Clinique médicale St-Rémi
901, Notre-Dame, suite 201, St-Rémi

Pour rendez-vous:
1 866 690-4530 450 454-3337
Siège social, St-Rémi
www.linda-rheaume.com

Linda Rhéaume
Audioprothésiste inc.

Un service de qualité, une audition améliorée

Linda Rhéaume et Geneviève Thibodeau, Audioprothésistes

25 ANS D'EXPÉRIENCE
english spoken



Geneviève Thibodeau
audioprothésiste

* Une évaluation par l'audioprothésiste est requise pour la sélection d'une prothèse auditive
• Modèle illustré non défrayé par la carte soleil.
Veillez noter que la Régie de l'assurance-maladie du Québec paie une prothèse à tous ceux qui se qualifient sans limite d'âge.



ARBRE SERVICE

L'AGRILE DU FRÊNE EST ARRIVÉ

horizonfrene@gmail.com

Sain pour l'environnement

Horizon Frêne inc.

Pour la santé de nos frênes

- Spécialiste en traitement contre l'agrile du frêne
- Estimation à domicile
- Traitement biologique de TreeAzin par injection



Patrick Van Winden, prés.

514 829-4946

ASSURANCE AGENT ET COURTIER

THIBERT-BOURGON
Assurances Inc.

RÉSIDENTIEL • AUTOMOBILE
FERME • COMMERCIAL
VOYAGE • BATEAUX

Venez nous rencontrer!
515, Champlain
Hemmingford

France Landry courtier ass. Tél.: 450-247-3210
Sylvie Thibert courtier et présidente

DENTISTES

CLINIQUE DENTAIRE NAPIERVILLE
(Clinique Dentaire Deland et Pitic)
CHIRURGIENS DENTISTES

Dr Razvan Pitic

Dr Guillaume Chartier

- Dentisterie esthétique • Blanchiment • Couronnes et ponts
- Implants • Orthodontie • chirurgie (dents de sagesse)
- Traitement de canal • Prothèses • Soins des gencives au laser
- Stérilisation ultramoderne et sécuritaire
- **NOUVEAU** Traitement anesthésie générale



www.dentistenapierville.com

NAPIERVILLE LACOLLE SANS FRAIS
450 245-3368 450 246-3233 514 990-8876
507, rue St-Jacques 13, rue du Curling

MAÇONNERIE

MEMBRE APCHA
R.B.O. 5675-4179-01

BMB
MAÇONNERIE Française

Restauration • Rénovation
travaux intérieur et extérieur
RÉSIDENTIEL COMMERCIAL PATRIMONIAL

avant après
Estimation gratuite

- POSE ET JOINT DE PIERRE NATURELLE
- POSE DE BLOC ET DALLE DE BÉTON
- ALLÉE ET TROTTOIR DE BÉTON SELON VOS PLANS
- RÉPARATION DE TROTTOIR ET MARCHE DE BÉTON
- CRÉPIS DE SOLAGE À L'ANCIENNE ET À LA CHAUX
- CHANGEMENT DE LINTEAU ET ALLÈGE
- RÉPARATION DE CHEMINÉE

Marc Bernard
www.maconneriefrancaisebmb.com
maconneriebmb@hotmail.com
Bureau : 514 317-5985 Cell. : 514 443-8997

CONTENEURS

Conteneurs S.YELLE 514 444-6902

Déjà 5 ans à votre service!
LOCATION DE CONTENEURS POUR :

- *Rénovation
- *Construction neuve
- *Toiture *Démolition
- * Tous genres de travaux!



1^{er} fournisseur de conteneurs en Montérégie pour 10V-15V-17V ET 20V

Heures d'ouverture :
Lun. au ven.: 6 h à 18 h
Samedi : 6 h à 10 h

CONSTRUCTION ENTREPRENEUR

2 NOUVEAUX PROJETS À NAPIERVILLE

Condo style maison de ville

Carré St-Martin



PLACE Aumont



BUNGALOW | MAISON DE VILLE | TERRAINS



Entrepreneur Général
Rénovation | Résidentiel | Commercial

R.B.O.: 1615-0112-35

450.245.3170 | nccconstruction.ca

ENTREPRENEUR GÉNÉRAL

RBO #2852-6655-47 450 245-3319
Cell.: 514 863-7335

J.H. Jannelle inc.
ENTREPRENEUR GÉNÉRAL
RÉSIDENTIEL - COMMERCIAL - AGRICOLE

Robert Dubreuil
268, rue Fredette, Napierville
jhannelle@sympatico.ca

LA GARANTIE QUALITÉ HABITATION
Accrédité novoclimat

RECYCLAGE DE MÉTAUX

RECYCLAGE DE MÉTAUX
NDS NOUVELLE ADMINISTRATION

ACHAT DE MÉTAUX
Vous êtes un particulier, un garage, une entreprise ou une municipalité?

Vous avez des volumes importants de métaux dont vous souhaitez vous débarrasser?

RECYCLAGE DE MÉTAUX
NDS rachète tous vos métaux au meilleur prix!

SERVICE DE CONTENEURS
Service de conteneurs, de tous types et de tous volumes pour faciliter la récupération de vos métaux

Suivez-nous sur Facebook pour les nouvelles promotions
RecyclagedemetauxNDS

T 450 246-3912 • C 514 594-0320
125, montée Henrysburg, St-Bernard-de-Lacolle, Qc J0J 1V0

EAU ÉQUIPEMENT DE PURIFICATION ET FILTRATION

- Analyse d'Eau
- Traitement d'Eau
- Pompes à Eau - Puits

À votre service depuis 28 ans

Le plus grand centre au Canada

3 ENTREPRISES À LA MÊME ADRESSE

2255, rue Principale, St-Michel

Plus d'équipement mis en service que la majorité des concurrents réunis.



FILTRAQUA.ca
CANADA

1988

450 454-3282 • 1 800 667-7299 • aqua@filtraqua.ca

Solutionnons tous les problèmes de qualité d'EAU
Résultats et Satisfaction garantis par écrit



Pentair Water



- Expertise gratuite
- Vente - Financement - Location
- Réparation de toutes marques
- Période d'essai gratuite
- Satisfaction et Résultats garantis par écrit.

1966

Pompes
MacDonald
Pumps

1966

VENTE - INSTALLATION - SERVICE

Conserver précieusement ce # de téléphone.

450 454-2082 450 245-7504

aqua@macdonaldpumps.com

Laboratoire d'Analyses

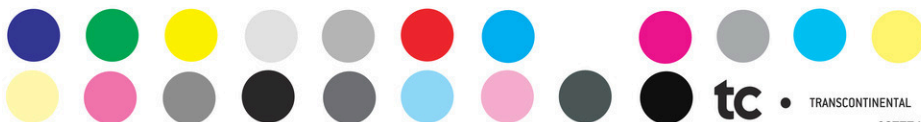
Accrédités ISO 17025

Ministère de Développement Durable, de l'environnement et de la Lutte contre les changements climatiques



1988

514 374-0454
aqua@aqualabo.ca



Offrez-vous des extras
 ✓ Encadré ✓ Titre centré
 ✓ Couleur ✓ Caractères gras
 Informez-vous auprès
 de votre téléconseiller

Profitez également de la parution GRATUITE
 de votre annonce sur **VosClassées.ca.**

Heure de tombée: lundi 11h00

Heures d'affaires du service téléphonique: lundi au vendredi 8h30 à 16h30

Mode de paiement: **VISA** **MasterCard**

À NOS ANNONCEURS: Assurez-vous que le texte de votre annonce est exact dès sa parution, sinon il faut nous en aviser immédiatement. En cas d'erreur, notre responsabilité se limite uniquement au montant de l'achat de la première semaine de parution de votre annonce. Toute discrimination est illégale.

**POUR TOUT ACHETER
 ET TOUT VENDRE,
 près de chez vous**

Un seul numéro 1-866-637-5236

IMMOBILIER
100 à 299

MARCHANDISE
300 à 399

SERVICES
400 à 599

EMPLOI ET FORMATION
600 à 799

ÉVÈNEMENTS SPÉCIAUX
800 à 899

VÉHICULES
900 à 999

À nouveau prix! Maison à rénover, bord de l'eau. Faut voir. St-Jean-sur-Richelieu, 139.000\$. Zone non-inondable. Lucie 450-379-9996

110 Prop. à revenus à vendre

! ST-JEAN-SUR-RICHELIEU: Immeuble de 9 logements (8X4-1/2, 1X3-1/2) complètement rénové intérieur/extérieur. Bien entretenu. Revenu au 1er juillet: 66,520\$. Financement récent à être assumé par l'acheteur. Pas d'agent. Pour infos: 514-704-7066

LACOLLE: duplex, 4-1/2 et 5-1/2, 139,000\$, nouvelle clôture et fenestration. 450-246-4647, 514-718-4647

205 Logements / appartements à louer

! 3-1/2, grand, St-Jean-sur-Richelieu, rue Dollier, dans 4-plex, planchers bois franc, entrées laveuse/sècheuse, rangement, stationnement, pas d'animaux, non-fumeur. Libre 1er octobre, 540\$. 450-672-8452

! 4-1/2 r.d.c., Saint-Jean-sur-Richelieu: boul Saint-Luc, construction 2012, triplex, style moderne, 1,150 pi.ca., plancher de béton, aspirateur central, a/c, "walk-in", cabanon, 2 stationnements déneigés. 935\$/mois (hydro 67\$/mois). Près écoles, épicerie Le Pasquier et A-35. Disponible maintenant. 450-844-6662, 438-403-6652

205 Logements / appartements à louer

2x4-1/2, St-Eugène, vue sur golf, 1er étage (680\$), 3e étage (670\$). Tout rénové, pas d'animaux, tranquille. Idéal personne seule ou couple. 514-793-8754

3-1/2, 4-1/2, 5-1/2, Napierville, St-Jean-sur-Richelieu, pas d'animaux, enquête de crédit, à partir de 810\$, 514-884-3046

3-1/2, 490\$; 4-1/2, 580\$, rénovés, stationnements, balcons. Libres. St-Jean-sur-Richelieu. 438-398-3481 514-594-7878

3-1/2, grand, stationnement, 313 Gouin, près de Séminaire, St-Jean-sur-Richelieu. Pas d'animaux. 490\$/mois, libre immédiatement, 514-465-3736

3-1/2, juillet, 475\$. Près services. Rue des Carrières, St-Jean-sur-Richelieu. Beau, propre. Aucun chien. Enquête crédit, 450-348-5968

3-1/2, rez-de-chaussée, près de tous les services, 510\$/mois, refait à neuf, entrées laveuse/sècheuse, stationnement. Références demandées. 450-348-1787

3-1/2, St-Jean-sur-Richelieu, arrière hôpital, planchers flottants. Libre immédiatement, 535\$/mois. 514-953-7753

3-1/2 rénové, rue Latour, près Halles, parc, piscine, autobus et rivière. Chauffé, éclairé, câble inclus, entrées laveuse/sècheuse. 680\$/mois. Non-fumeur. Libre. 514-516-6982

4-1/2, secteur paisible, St-Jean-sur-Richelieu, lumineux, insonorisé, a/c, salle de lavage avec rangement, grand balcon favorisant l'intimité, stationnement déneigé, service de conciergerie sur place. 695\$/mois. Pas d'animaux. 514-293-0523

205 Logements / appartements à louer

4-1/2, 2e, 186 Collin, St-Jean-sur-Richelieu, rénové, coin tranquille, 600\$/mois. Libre. 514-702-1337 514-466-5937

4-1/2, 3e étage, St-Jean. Grande salle de bain avec entrées laveuse/sècheuse, espace de rangement intérieur et extérieur, prélat, stationnement asphalté/déneigé, près de tous services. Idéal personne seule ou couple, non-fumeur, petits chiens acceptés. 670\$. Propriétaire occupant. 450-358-4702 René

4-1/2, 924 Beaudry, rez-de-chaussée, rénové, près hôpital et arrêt d'autobus. Installations laveuse/sècheuse, stationnement. 620\$/mois, références demandées, sur rendez-vous 450-348-1787

4-1/2, à Richelieu, frais peint, intercom, bâtisse paisible, bien entretenue, 3e plancher, s.d.b. refaite, aucun tapis. Références, enquête de crédit. Pas d'animaux. Libre. 635\$/mois, 450-677-5599

4-1/2, chauffé, éclairé, bois franc, céramique, demi sous-sol, grand terrain, remise, Ile Ste-Thérèse. 660\$/mois. 450-358-8534

4-1/2, grand, St-Jean-sur-Richelieu. 610\$, demi sous-sol, libre 1er août bien éclairé, entrées laveuse/sècheuse/lave-vaisselle, locker, 2 places de stationnement, chien à l'arrière. PAS DE CHIEN 514-915-4112

4-1/2, rue Lasalle, près base militaire, 2e, 3e, 600\$. Demi sous-sol, 560\$. Aucun chien. Enquête crédit. 450-348-5186, 514-705-8506.

4-1/2, St-Édouard, pas d'animaux, non-fumeur, libre immédiatement, enquête de crédit, Tania: 514-970-0479

4-1/2, St-Luc, secteur École Prés-Vers (dos à l'école), a/c murale, libre immédiatement, 800\$/mois, 514-795-2001

205 Logements / appartements à louer

4-1/2 CHIENS/ CHATS ACCEPTÉS. Ibergville, domaine Faubourg Mille Roches. Condo luxueux, 2 stationnements, entrées laveuse/sècheuse, 2 balcons, lave-vaisselle, A/C murale, remise, 805\$/mois, libre immédiatement. 450-376-3243

5-1/2, 1er et 2e étage, 940 Meunier, St-Jean-sur-Richelieu, 550\$/mois. Peinture fournie, près de tous les services, animaux interdits. Enquête de crédit exigée. Pour info: Madame Landry 514-796-9135

5-1/2, 2e, planchers bois franc. Possibilité poêle, frigo. ACCEPTONS PETITS CHIENS OU CHATS, près services. 635\$/mois. Libre immédiatement. St-Jean-sur-Richelieu 514-929-3221/438-395-4398

5-1/2, 3 c. à c., 336 boul. Gouin, St-Jean-sur-Richelieu. Entrées laveuse/sècheuse/lave-vaisselle, bois franc, stationnements déneigés. Pas de chien. Libre. 695\$. 514-889-6727

5-1/2, 590\$, St-Jean-sur-Richelieu. Secteur tranquille, très paysager. Grandes fenêtres, frais peint, planchers bois franc. 335 St-Germain. Enquête/références exigées. 450-347-1573, 450-291-3212

5-1/2, disponible maintenant, près des Halles, St-Jean-sur-Richelieu. Haut duplex, rénové. Entrées laveuse/sècheuse. 750\$. Pas de chien. 450-347-0098, 514-838-3502

5-1/2, St-Edmond, idéal pour personnes retraitées ou semi-retraitées, entièrement rénové, plancher bois/céramique, grand rangement au sous-sol. Libre immédiatement, 650\$/mois. Après 18h: 450-346-9405

205 Logements / appartements à louer

5-1/2, St-Jean-sur-Richelieu, près tous services, idéal retraités/semi-retraités, libre immédiatement, eau chaude fournie, ascenseur, intercom, rangement au sous-sol, stationnement extérieur. 450-348-7013

5-1/2 rénové, grand, 2 c. à c., 1 salle à dîner, bois franc, espace de rangement. Face boul. des Érables, Ibergville, près des services, arrêt d'autobus. Idéal pour couple retraité ou personne seule, 1 stationnement, pas d'animaux. Enquête crédit. Libre immédiatement 685\$/mois. 450-346-7855

6-1/2, 3 grandes chambres, 1er étage + sous-sol avec salle de jeux, frais peint, a/c, près des Halles, cour. Enquête de crédit. 960\$/mois, libre immédiatement. 514-237-5189

6-1/2, bas duplex, immeuble 2010, a/c mural, échangeur d'air, lave-vaisselle, grand cour arrière, 2 stationnements, possibilité meublé, libre immédiatement, 1,150\$, chauffé, éclairé. 514-824-0798

BEAU grand 5-1/2, demi sous-sol, 620 boul. Gouin, St-Jean-sur-Richelieu. Ensoleillé, Planchers bois, remise extérieure, 2 stationnements. 1er septembre, pas d'animaux. Enquête crédit. 660\$, bail 22 mois à l'abri des augmentations. 450-346-3112, 450-358-1217

CANDIAC: 265, Ch Haendel, 4-1/2, 685\$. Libre immédiatement et 1er octobre. Bien insonorisé, derrière le McDonald. 450-845-3251, 514-454-4252

COOPÉRATIVE D'HABITATION
 Cherche membres 55 ans et plus, retraité(es)/semi-retraité(es), autonomes, non-fumeurs, prêt à s'impliquer pour un 4-1/2 à louer, libre immédiatement. Pas d'animaux. Téléphone: 450-347-7590 laissez message.

LACOLLE: loft 4-1/2, 2,000 pi.ca., 675\$, libre 1er août. 450-246-4647, 514-718-4647

205 Logements / appartements à louer

GRAND 4-1/2, 2e étage, avec balcon côté nord, face à l'hôpital, près tous les services, stationnement. Accès aux visiteurs contrôlé par intercom. Concierge sur place. Pas d'animaux, non-fumeur. Enquête de crédit. 590\$/Disponible 1er octobre. 450-359-7161.

GRAND 4-1/2, 308 rue Laurier, St-Jean, bois franc et céramique, échangeur d'air, balayuse centrale, possibilités 2 espaces de stationnement, grand rangement au sous-sol, 700\$/mois, pas de chien, enquête, pré-location, 450-359-1019

GRAND 4-1/2, dans quadruplex, 2e étage, rangement au sous-sol, cuisine rénovée, libre immédiatement. Références requises. St-Jean-sur-Richelieu. 514-349-1622, 450-357-1622

Grand 4-1/2, haut duplex, situé au centre du village de Lacolle, libre immédiatement. 550\$ par mois. 450-246-3753

GRAND 4-1/2, libre août, entrées laveuse/sècheuse (dans s.d.b.), 610\$/mois, pas d'animaux. 404 St-Eugène, St-Jean. Enquête crédit demandée. 514-229-7449

NAPERVILLE: 3-1/2, demi sous-sol, semi-meublé 405\$/mois, près des services, libre 1er septembre, enquête de crédit, 438-863-6920

205 Logements / appartements à louer

GRAND 5-1/2, premier étage, face cégep, quartier St-Edmond, St-Jean-sur-Richelieu, disponible immédiatement. 780\$, planchers bois franc, 2 stationnements, lave-vaisselle inclus. Chat accepté. Enquête crédit. 514-893-3718.

HEMMINGFORD: grand 4-1/2, refait à neuf, bien éclairé, endroit tranquille, cour arrière, stationnement déneigé. Libre 1er août. Pas d'animaux. Laisser message: 438-868-6421

IBERVILLE: beau grand 5-1/2, planchers flottants, beau-coup de rangement, près des services, 630\$/mois, libre immédiatement. 450-347-4258, 450-347-6997

LACOLLE: 3-1/2, 430\$, 4-1/2, 525\$, 5-1/2, 615\$, stationnement, idéal personnes retraitées, 514-916-9150.

ST-JEAN
 Grand 7-1/2, haut duplex, tranquille, plafonds 9', très ensoleillé, près du palais de justice, pas d'animaux, enquête de crédit, libre, 820\$/mois, 450-348-9785



À vendre:
 Commerce ou bâtisse et terrain commercial
 Situé au 308, St-Patrice, Sherrington
 Terrain zoné commercial
 de 280 pieds x 150 pieds.
Information: Denis Greer 514 949-2891

160 Terrains / Terres à vendre

ESTRIE, grands terrains en montagne dans Domaine privé. Étangs, sentiers, paysages magnifiques, 17,500\$ et plus. Financement disponible par le vendeur 819-888-2314 www.domainedesappalaches.ca

205 Logements / appartements à louer

!! 4-1/2, beaux, rénovés, rue Bristol à St-Jean-sur-Richelieu, 5 minutes du Carrefour, 3e étages, libre immédiatement, intercom, stationnement, 450-445-8774

4-1/2, 1er étage, 1er septembre, rue St-Gérard, St-Jean-sur-Richelieu. Idéal personne retraitée, propre et tranquille, 600\$. Références. 514-823-3774

205 Logements / appartements à louer

1 MOIS GRATUIT!
 5-1/2, Saint-Jean, secteur St-Luc, Pré-Vert (Walmart)/près école. Libre 1er juillet, planchers flottants, entrées laveuse/sècheuse/lave-vaisselle, cabanon, 2 stationnements. 750\$ 514-653-3666.

2-1/2, poêle, frigo, (eau chaude fournie) 21 rue Molleur, St-Jean-sur-Richelieu, libre, 1er août, 385\$/mois, 450-347-0965

4-1/2, secteur paisible, St-Jean-sur-Richelieu, lumineux, insonorisé, a/c, salle de lavage avec rangement, grand balcon favorisant l'intimité, stationnement déneigé, service de conciergerie sur place. 695\$/mois. Pas d'animaux. 514-293-0523



LOGEMENTS AVEC SUPER TOIT CATHÉDRALE

Stationnement et terrasse privée inclus.
 Situés au 7, de l'église nord à Lacolle (ancien restaurant Pharos).
 Idéal pour couple ou personne seule.
 Disponible pour le 1er août.
 Prix: entre 700 \$ et 1000 \$ par mois.
Tél.: 438 880-2542

205 Logements / appartements à louer

SECTEUR St-Luc, grand 5-1/2, 3e étage, salle de bain. Planchers bois. 760\$ 450-348-7542, 514-919-7542

ST-RÉMI: 4-1/2, rez-de-chaussée. Frais rénové. A/C, stationnement, cabanon. 700\$/mois. Contactez Martin 514-592-5463

210 Logements / appartements chauffés à louer

1-1/2, St-Paul-île-Aux-Noix, chauffé, éclairé, semi-meublé, personne tranquille, 400\$/mois. Libre Jean-Yves: 450-291-5134, 514-809-9775

ST-JEAN: 4-1/2, semi-meublé, chauffé, éclairé, câble fourni, plancher bois franc, foyer au gaz stationnement. Libre mi-juillet, 750\$. 450-359-4428

225 Propriétés à louer

BORD du Lac Champlain, Venise-en-Québec, cottage lumineux, 10 pièces, 2 s.d.b. Descente bateau. 1,300\$/mois. Références demandées. Libre 15 octobre. Aucun chien. 450-521-2082

MAISON à louer, 3 chambres, 2 s.d.b., 1,100\$/mois, 79 Jean-Baptiste, St-Jean-sur-Richelieu, près Walmart. Libre immédiatement, 514-978-8022

MAISON à louer à Lacolle, libre immédiatement. Non-fumeurs, pas d'animaux, enquête de crédit. 900\$/mois. 450-245-3485

MAISON St-Valentin village, fraîche peinte, grande cuisine, grand salon avec foyer propane, 1 grande chambre 16'x25' wow! avec bain thérapeutique, 2e chambre 16'x20', grand sous-sol, garage annexé et cabanon. Libre immédiatement. 514-269-5128, 450-291-5128

Randall Finnegan
Encanteur
450 264-3653 • 450 601-7111
450 601-8218

ENCAN
pour la succession
de Donald Tobin
390, Back Bush rd
Hemmingford, Québec
Dimanche 31 JUILLET à 10 h 30
Meubles antiques, vieux outils,
collections. Photos sur internet.
www.randallfinnegan.com

225 Propriétés à louer

ST-JEAN: maison, 4-1/2, libre 4 juillet, pas d'animaux, 450-348-1095

245 Chambre à louer

Chambre meublée accès cuisine, internet, air climatisé, spa, bord rivière Richelieu, endroit calme, loisirs à proximité, pêche, piste cyclable, transport en commun. Non-fumeur. Jacques, 450-348-3936

260 Chalets / maisons de campagne à louer

CHALETs Lac Champlain, Venise-en-Québec, location fin de semaine/ semaine/ mois ou saison. A partir de 260\$. 450-347-0965

270 Bureaux / locaux à louer

Bureaux à sous-louer à Laval, 2550 Daniel-Johnson, jonction 440 et 15. 1,700 pi.ca. Très ensoleillé. Cuisinette, 3 bureaux fermés. Peut accueillir 6 postes de travail. Salle d'entreposage. 4,600\$/par mois tout inclus. Fin du bail: décembre 2018. Info: 514-861-2088 poste 23.

FACE Hôpital de St-Jean-sur-Richelieu, sur Séminaire arrière Van Houtte Local, 1155 pi.ca. (16X70), entièrement rénové pour commerce/ bureau/ clinique 450-357-5288

LAVAL, jonction 440 et 15 (au 2550, Daniel-Johnson, H7T 2L1): deux espaces de bureau à partager très lumineux et situés face au Carrefour Laval. 1,000\$/par mois tout inclus. Accès cuisinette, internet, télécopieur et téléphone. 514-861-2088 poste 23.

310 Divers à vendre

ADAM et Eve. Nudisme, gens libérés, chalets à louer, VR bienvenus. Brochure gratuite. 28 juillet au 2 août: Carnaval de Rio. 04 au 09 août: Festival Érotique. 11 au 16 août: Festival échangiste. camping-adam-et-eve.com Tel: 819-336-4320

SCIERIES MOBILES à partir de 4,397\$ Coupeur bois de toutes dimensions avec vote propre scierie à ruban portative. Info & DVD gratuits, www.ScieriesNorwood.ca/400qn 1-800-408-9995, poste: 400QN.

ST-BERNARD-De-Lacolle: Milieu familial subventionné, 2 places disponibles (poupon et 18 mois+), dîner, 2 collations, programme éducatif, 514-808-3584

412 Santé

CANADA BENEFIT GROUP - Vous ou quelqu'un que vous connaissez souffre d'un handicap? Obtenez jusqu'à 40,000\$ du gouvernement du Canada. Appelez sans-frais au 1-888-511-2250 ou visitez-nous au www.canadabenefit.ca/fr/evaluation/

Peinture
Résidentiel et commercial
RBQ: 8291-3674-11
Giroux et Rémillard peintres inc.
Cell.: 514 298-4408
Tél.: 450 245-7892

310 Divers à vendre

CABANONS (remises de jardins) 10x12: 1,825\$/2,150\$. 10x16: 2,200\$/2,575\$. 12x16: 2,450\$/2,900\$. 15x20: 3,450\$/4,200\$. 15x30: 5,000\$/6,000\$. 20x30: 6,350\$/7,950\$. Autres grandeurs disponibles. Livraison et installation gratuites: RBQ 8213-9338-04. Tél.: 450-632-0007

VENTE de succession, antiquités/ cadeaux, ainsi que meubles, vaisselle, articles ménagers de la maison doivent être vendus. Du 15 au 31 juillet, de 9h à 16h, argent comptant ou chèque. 450-248-2895 105, route 133 Sud, St-Armand, 1 km des douanes.

345 Antiquités / art / collections

ACHETONS ANTIQUITÉ, BIJOUX EN OR, TABLEAUX RECONNUS: Meubles antiques, coffres, monnaie, sterling, oeuvres d'art, bronze, luminaire, lampe, cruche, annonce publicitaire, objets religieux, enclume, jouet, horloge, belles collections et successions complètes, tableauxantiques.com, 514-891-0699,

365 Poêle / fournaise / bois de foyer

BOIS de foyer Borduas 1ère qualité. Érable, bois franc 100%. Prenons réservations. Livraison toute l'année. 450-347-2751.

390 Ventes de garage / Marchés aux puces

ACHETONS de la cave au grenier. Payons comptant \$\$\$ Info: 438-886-3444

403 Garderies et pouponnières

GARDERIE familiale, St-Basile Legrand, 2 places de disponibles, 6 mois à 5 ans 12 ans d'expérience, 450-723-3716

GARDERIE milieu familial, secteur Ile-St-Thérèse, 7,55\$, accréditée par le CPE, Le Petit Monde de Calimero. Excellent programme éducatif, grands aires de jeux (intérieur/ extérieur). 1 place disponible. Plusieurs années d'expérience. Demandez Diane, 514-476-1097

ST-BERNARD-De-Lacolle: Milieu familial subventionné, 2 places disponibles (poupon et 18 mois+), dîner, 2 collations, programme éducatif, 514-808-3584

412 Santé

CANADA BENEFIT GROUP - Vous ou quelqu'un que vous connaissez souffre d'un handicap? Obtenez jusqu'à 40,000\$ du gouvernement du Canada. Appelez sans-frais au 1-888-511-2250 ou visitez-nous au www.canadabenefit.ca/fr/evaluation/

Peinture
Résidentiel et commercial
RBQ: 8291-3674-11
Giroux et Rémillard peintres inc.
Cell.: 514 298-4408
Tél.: 450 245-7892

415 Massothérapie / Soins thérapeutiques

CHERCHE Massothérapeute Professionnel homme avec expérience pour partager local avec massothérapeute suédois. Massages sur table. Vieux St-Jean. 5 Place du Marché. Contacter Valerie Bouchard 514-346-7722

MASSAGE suédois sur table. Lundi au samedi, 8h00 à 18h00. 50\$/h. Ghislaine D. Goyette, St-Jean-sur-Richelieu. 450-741-6107

416 Activités sociales

DOMAINE Larocheville, Pike River, descente de chaloupe sur la rivière aux Brochets, 2 km du Lac Champlain. 10\$/descente. Quai, location de chaloupe, pontons, chalets 300\$/semaine tout inclus. 450-248-7811

424 Astrologie/occultisme

ANA Médium pure, 40 ans d'expérience, ne pose aucune question, réponses précises et datées, confidentielles. Tél.: 514-613-0179 (Avec ou sans Visa/Mastercard)

440 Déménagement / Transport / Entreposage

TRANSPORT JAMES CAYEN INC. Déménagement de dernière minute. Assurances complètes 2,000,000\$ responsabilités civiles. 50,000\$ assurances cargo. 50 boîtes gratuites lors signature d'un contrat. 514-821-5606

442 Constructions / Rénovations / Réparations

BRIQUES ET PIERRE: céramique, installation, réparation, réparations résidentielles. Marc: 514-835-1719

CONSTRUCTION Rénovation Jedco Inc., toiture bardeaux d'asphalte, rénovation de tout genre, petits et grands travaux. Prix compétitif. Assurances et licence RBQ 5639-4752-01, 514-865-2930

RENOVATIONS LABONTÉ GÉRARD LABONTÉ R.B.Q.: 8331-3940-07 Des petits travaux aux gros projets, à l'intérieur comme à l'extérieur. Cellulaire: 450-542-2400, 450-299-2250

TIREUR DE JOINTS
Résidentiel
450
245-3824
S. Barker
Lic. RBQ #2998-5512-14

Peinture
Résidentiel et commercial
RBQ: 8291-3674-11
Giroux et Rémillard peintres inc.
Cell.: 514 298-4408
Tél.: 450 245-7892

ÉQUIPE SICOTTE
ROBERT.SICOTTE@ME.COM
SAMUEL SICOTTE
CARL HUDON
450-246-4637 450-349-5868
8 DU COLLÈGE, LACOLLE 1050 SÉMINAIRE N, ST-JEAN
ROBERT SICOTTE
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ, ROBERT SICOTTE INC.

COMMERCIAL - BUREAU Lacolle (95pc) chauffé / éclairé + poss. local (+/- 525pc) / Au centre du village / Plusieurs poss. / Prix: Contactez-nous	SPACIEUSE St-Jacques / CAC: 3 / Rénovée avec goût / Spacieuse / Bien entretenu / Prix compétitif / A voir! / Prix: 99 900 \$	1ÈRE PARUTION St-Bernard / CAC: 2 (poss.3) / Terrain: 28930 p.c. / Partie boisé / Garage 16x24 / Remise / Tranquillité assurée / Prix: 159 500 \$	1ÈRE PARUTION Napierville / CAC: 3 (poss.+) / Terrain: 10791 p.c. / Auccun voisin arr. / Toiture 2013 / Patio béton / Impeccable / Prix: 209 000 \$
DUPLEX Lacolle / Duplex ou inter-génération / Garage intégré / Rcp de boiseries / Terrain: 10000 p.c. / Proximité Richelieu / Prix: 235 000 \$	NOUVEAU PRIX Napierville / CAC: 4 / Terrain: 6 722 p.c. / Piscine / Rénovée 2016 / Moderne / Nouvelle cui et sdb! / Prix: 239 900 \$	1ÈRE PARUTION Napierville / CAC: 4 / Terrain: 6484 p.c. / Const. sup. / Remise / Patio / Fenestration abondante / Prix: 249 500 \$	IMPECCABLE St-Jean / CAC: 3 (poss.+) / Terrain: 14300 p.c. / Garage / Entrée ind. s-sol / Cours privé / Plusieurs rénos / Prix: 284 500 \$
1ÈRE PARUTION St-Bernard / CAC: 3 / Terrain: 3 arpents / Ferme / Écurie 2 boxes / Garage / 2 Paddock électricité et + / Prix: 285 000 \$	VOISINS ÉLOIGNÉS Clarenceville / CAC: 5 / Terrain: 53 820 p.c. / Cachet unique / Cuisine refait / Voisins éloignés / Champêtre / Prix: 299 500 \$	1ÈRE PARUTION St-Jean / CAC: 4 / Terrain: 18 862 p.c. / Grd 20x24 chauffé / Piscine / Patio / Remise / Foyer au bois / Prix: 395 000 \$	LE MEILLEUR COURTIER RE/MAX DU HAUT-RICHELIEU INC. AGENCE IMM. 12 ANNÉES (2003-2015)

- ESTIMATION GRATUITE -
147 PROPRIÉTÉS / ROBERTSICOTTE.COM

482 Maçonnerie et briquetage / Revêtement extérieur	555 Argent à prêter	605 Emplois divers	650 Bars/hôtels/restaurants
BÉTON et coffrage, pour escaliers, balcons et trottoirs. Réparations de fissure, plancher d'Epoxy. Résidentiel/commercial. RBQ: 5639-4752-01. 514-865-2930	PRÊT 500\$ à 1,000\$. Maintenant ouvert de 8h à 21h. Réponse en 30 minutes. Mauvais crédit accepté. Dépôt au compte la journée même. Crédit Yamaaska 1-877-661-4721 www.credityamaaska.com	MÉCANICIEN AGRICOLE Pour entretien et réparation de tracteurs, de la machinerie agricole, des lignes d'emballage et des véhicules lourds. Connaissance en soudure. Se présenter avec CV au 2520 Principal, St-Michel du lundi au vendredi entre 8h et 17h	AIDE-CUISINIÈRE, cuisinière, fruitière temps partiel/ temps plein. Très bonnes heures, très bon salaire. Apportez C.V. 915 Boul. du Séminaire Nord J3A-1B6, Restaurant l'Oeuf Doré ou contactez George: 450-348-4955
SAQA- SAAQ- SAAQ Victime d'un accident automobile? Vous avez des blessures? Contactez-nous. Consultation gratuite. M. Dion Avocats, tél: 514-282-2022 www.sosaaq.com	PRÊT DE 500\$ Sans enquête de crédit. www.creditcourtage.ca 1-866-482-0454	Services financiers divers	CHAUFFEUR de camion, classe 1, avec 3 ans d'expérience "trailer"/ "domeur". 514-444-7616
AGENCE de rencontre avec permis	CONTACTS directs et rencontres sur le service #1 au Québec! Conversations, rencontres inattendues, des aventures inoubliables vous attendent. Goûtez la différence. Appelez le 1-877-661-2626 pour les écouter ou bien, pour leur parler, depuis votre cellule, faites le # (carré) 6910 (des frais peuvent s'appliquer). L'aventure est au bout de la ligne.	605 Emplois divers	2 CHAUFFEURS classe 1 pour Vermont, New-Hampshire et Massachusetts. Retour à la maison à chaque jour, congé toutes les fins de semaines. 450-248-0024
RENOVATIONS LABONTÉ GÉRARD LABONTÉ R.B.Q.: 8331-3940-07 Des petits travaux aux gros projets, à l'intérieur comme à l'extérieur. Cellulaire: 450-542-2400, 450-299-2250	SAQA- SAAQ- SAAQ Victime d'un accident automobile? Vous avez des blessures? Contactez-nous. Consultation gratuite. M. Dion Avocats, tél: 514-282-2022 www.sosaaq.com	630 Santé/hospitalier	CHAUFFEUR Régional demandé, pour camion citerne, transport d'eau, avec expérience. Aussi chauffeur citerne alimentaire Canada et USA un atout avec expérience. 450-347-9328 poste 223 bureau@o-claire.com
TIREUR DE JOINTS Résidentiel 450 245-3824 S. Barker Lic. RBQ #2998-5512-14	RECHERCHE chauffeur Classe 3 (12 roues), temps partiel, 450-261-6159, région d'Iberville	650 Bars/hôtels/restaurants	ACHAT d'autos
RENOVATIONS LABONTÉ GÉRARD LABONTÉ R.B.Q.: 8331-3940-07 Des petits travaux aux gros projets, à l'intérieur comme à l'extérieur. Cellulaire: 450-542-2400, 450-299-2250	RESIDENCE MICLETTE St-Jean-sur-Richelieu recherche une préposée aux bénéficiaires avec certification, pour travail auprès d'une clientèle atteinte de déficits cognitifs sérieux (démence, Alzheimer). 32h/ semaine, 13\$/heure. Si intéressé, veuillez communiquer avec M. Jean-Pierre Proulx: 514-238-7653	BAR L'EX AEQUO Serveuse demandée de jour (25heures approx.) plus remplacement occasionnel, jour et soir. 1343 Bernier, St-Jean-sur-Richelieu, secteur St-Luc. Apportez votre CV.	!! 300\$ +/- !! ACHAT AUTO/ CAMION Bon ou mauvais état. Payons meilleur prix. Remorquage gratuit. 514-943-0989, 450-447-8536
EMPRUNTEZ Jusqu'à 750\$ en 1h! Simple, Rapide et Sécuritaire. Aucun Crédit Refusé! Appelez 1-888-906-1863 Ou ArgentDirect.com	RESIDENCE en santé mentale, besoin 1 préposé(e) de soir, contactez Sandra: 438-829-0069	ACHAT autos/ camions mé-taux pour recyclage. St-Jean et environs, 514-829-0409	

945 Achat d'autos

945 Achat d'autos

945 Achat d'autos

985 Autos à vendre

CHERCHEZ? TROUVÉ!

Dans votre section immobilière



Pour notre succursale de Bedford, nous sommes à la recherche d'un(e):

Adjointe administrative aux installations et service clientèle

Principales fonctions:

- Prise d'appels et accueil les clients au comptoir
- Effectue la gestion de la caisse et la perception des paiements
- Effectue la gestion du courrier et le classement des dossiers
- Effectue certaines tâches reliées à la facturation
- Supporte le coordonnateur aux services et aux installations de St-Hyacinthe
- Effectue la préparation de diverses lettres et documents

Exigences/Conditions :

- DEP secrétariat et/ou comptabilité
- Expérience minimale de deux ans
- Bilingue tant à l'oral qu'à l'écrit
- Connaissances informatiques de la suite Microsoft Office
- Habileté pour le service à la clientèle interne/ externe
- Autonome et débrouillard
- Dynamique
- Bon esprit d'équipe
- 40 heures/sem du lundi au vendredi
- Salaire selon expérience

Faire parvenir rapidement votre cv par courriel à l'attention de Michel Guay: mguay@propanedusuroit.com ou par télécopieur au (450) 427-8413

>6878620

ACHETONS autos pour ferraille. Appelez Réginald: 450-346-6112

955 Pièces/accessoires

PNEUS USAGÉS, TOUTES LES MARQUES ET TOUTS LES NUMÉROS, plusieurs presque neufs, 310 Grand Bernier Sud, St-Jean, 8h30 à 17h, 450-542-9898

ATTENTION! ATTENTION! Besoin d'une auto. Problème de crédit? C'est fini. Aucun cas refusé. Financement sur place. Voiture, camion, van, 2002 à 2010 Robert Cloutier Autos 450-446-5250, 514-830-0098, 1-888-446-5250 www.robertcloutierautos.com

JEEP Cherokee, 2001 blanc, bonne condition, 4 litres, 223,878 km. 2,000\$. Lise 450-346-2235

OFFRE D'EMPLOI

Chauffeur

Pour États-Unis (MA, PA, MD, NJ seulement)

- Permis classe 1
- Aucun dossier criminel
- Minimum 5 ans d'expérience
- Horaire selon votre disponibilité

Camion très propre et attitré

Demandez Marco :

450 454-6289

>6876785

LECUYER innovation béton

LECUYER et fils Ltée une entreprise familiale établie depuis 1956 sur la rive-sud de Montréal, à Saint-Rémi.

Chef de file au Québec, LECUYER fabrique une gamme complète de produits de béton armé pour le secteur des égouts pluviaux, sanitaires, télécommunications, électriques ou autres pièces sur mesure.

17, rue du Moulin Saint-Rémi (Québec) J0L 2L0

Plusieurs postes à combler :

- Assembleurs-soudeurs
- Journaliers de production

Salaire de départ 15\$/h – 40 hrs/semaine

Lecuyer offre des avantages sociaux (assurances collectives, vêtements fournis, etc...)

Vous désirez mettre à profit vos connaissances et votre expérience. Faites-nous parvenir votre cv à RH@lecuycerbeton.com

T 450 454.3928 514 861.5623
F 450 454.9534

lecuycerbeton.com

>6876818

BABILLARD

Clarenceville

Bibliothèque

Services à la bibliothèque: samedi, de 10h à 14h et mercredi, de 13h30 à 15h30. Revues numériques, livres, livres numériques, Internet, cours d'informatique personnalisés (réseaux sociaux, Internet, courriels, etc.). Information: 450 294-3200, biblio15@reseauibliomonteregje.qc.ca.

Campagne de sensibilisation et caractérisation des bandes riveraines

Frédéric Chouinard et Clémence Benoit, de l'Organisme de bassin versant de la baie Missisquoi, marcheront cet été vers tous les cours

d'eau de la ville se déversant dans la Baie Missisquoi afin de sensibiliser les résidents et agriculteurs sur les meilleures pratiques et afin de caractériser les bandes riveraines des ruisseaux et du lac Champlain. Information: Frédéric Chouinard 450 248-0100 ou www.obvbm.org.

Noyan/Clarenceville

Banque alimentaire

Le Centre d'action bénévole Interaction accepte les dons de denrées non périssables en vue de l'ouverture d'une banque alimentaire début octobre. Information: Luc ou Shannon 450 294-2646.



Leader dans l'industrie des légumes frais au Québec, Groupe Vegco est à la recherche de candidats compétents pour combler :

À son usine de Sherrington

À son usine de Ste-Clotilde

CHEF D'ÉQUIPE DE LA PRODUCTION (soir-lundi au jeudi)

Assister le directeur de production dans les tâches opérationnelles d'emballage et superviser le personnel

Exigences :

- Formation ou expérience en supervision
- Bonne gestion des priorités, leadership
- Habiletés informatiques

Conditions de travail :

- Travail permanent
- Salaire à discuter selon les compétences et l'expérience
- Salaire et avantages sociaux très concurrentiels

CARISTE (9 mois, mi-juillet à mars)

Assurer l'approvisionnement des légumes à la production

Exigences :

- Secondaire V et expérience d'un an
- Souci des normes de sécurité
- Polyvalence, débrouillardise
- Habiletés informatiques de base

Veillez faire parvenir votre curriculum vitae par courriel à : rh@groupevegco.com
279, St-Patrice, Sherrington, Qc, J0L 2N0
Visitez notre site internet www.groupevegco.com

>6872928



RÉPONDEZ aux annonces RAPIDEMENT

1-900-789-6633
#26387 BELL, ROGERS/FIDO TELUS, VIDEOTRON

ANNONCEZ-VOUS GRATUITEMENT (450) 515-5858

Pour PLACER votre annonce GRATUITEMENT: Enregistrez dès maintenant votre annonce détaillée en téléphonant au (450) 515-5858 Effectuez votre enregistrement avant lundi 9h pour une parution dans l'édition suivante.

Pour RÉCUPÉRER vos messages FACILEMENT: Prenez gratuitement connaissance du nombre de messages reçus en téléphonant au (450) 515-5858. Composez par la suite le 1-900-789-6633 (depuis votre téléphone résidentiel) ou le #26387 (depuis votre téléphone cellulaire) pour les écouter.

Pour RÉPONDRE aux annonces RAPIDEMENT: Composez le 1-900-789-6633 (depuis votre téléphone résidentiel) ou le #26387 (depuis votre téléphone cellulaire). Au menu principal, sélectionnez l'option 4, entrez le numéro de l'annonce sélectionnée et laissez votre message.

FEMME CHERCHE HOMME

SYLVIE EST À LA FOIS DOUCE ET INTENSE, 38 ans, sensuelle, a longues jambes, silhouette harmonieuse, écoute et fort caractère, aime mise en forme, arts, recherche H, athlétique, attentif, aimant bons échanges et plus. **4596357**

ÉVOLUEZ AUX CÔTÉS DE CETTE ROUQUINE! 5'6", 155 lb, chev aux épaules, yx verts, désire H 50 ans et plus, 5'11" et plus, célibataire, en forme, pour relation évolutive. **396218**

ANNIE N'A PAS ENVIE DE PASSER L'ÉTÉ TOUTE SEULE, St-Jean, 50aine, chev noirs, yx verts, a 2 chats, aime enfants, marche, cherche H du même âge, sociable, aimant balades en auto, bon café au resto et plein air. **396258**

BRIGITTE SE CHERCHE UN CHUM! St-Jean, 52 ans, 4'9", 160 lb, chev châtiens en bas des épaules, yx bruns, a beau petit look, désire H, avec qui vivre relation à long terme. **396137**

LE BONHEUR, IL FAUT Y CROIRE! Belle dame de St-Jean, 63 ans, chev noirs, poids santé, aimant dialogue, activités à deux, plein air et resto, recherche H 60-65 ans, 5'7"-5'9", 150-170 lb, n-fum, ayant passé bien réglé. **395843**

UN BEL HOMME RESPECTUEUX POUR ELLE, belle retraitée de La Prairie, 63 ans, 5'3", 150 lb, yx bleus, éduquée, aime nature, vélo, natation, souhaite connaître grand H 62-72 ans, bilingue et généreux. **395636**

BONNE VIVANTE BIEN DANS SA PEAU, Marie-Anne, 63 ans, 5'5", 190 lb, affectueuse, douce, fidèle, aime voyages, marche, cherche bon complice 60-75 ans, avec qui partager plaisir, amitié, tendresse, amour et plus. **395775**

SYMPATHIQUE TAQUIN RECHERCHÉ! Dame de coeur de 61 ans, 5'4", 170 lb, brune, en forme, bien dans sa peau, aime nature, balades, danse, vélo, désire H 60-65 ans, de St-Jean, costaud, rieur, pour amitié et plus. **393454**

JOLIE BLONDE TRÈS CAJOLEUSE, St-Jean, 49 ans, 5'2", 121 lb, yx verts, souriante, authentique, aime rire, se coller, yoga, méditation, vélo, marche en montagne et films collés, désire H 45-55 ans, pour amour. **4540983**

CONFORT, BONHEUR ET DYNAMISME AU PROGRAMME! Authentique dame de la Rive-Sud, 70 ans, 5'2", poids santé, en santé, sociable, créative, cherche H, actif, assumé, intellectuellement branché, pour relation sincère. **388682**

TON DYNAMISME FERA SA JOIE! Femme de la Rive-Sud, 69 ans, 5'2", poids santé, sportive, artiste, aime voyager, recherche amoureux, généreux, attentif et heureux, avec qui faire connaissance. **395496**

BELLE BLONDE AFFECTIONNANT LA COMPAGNIE CANINE, St-Jean, 65 ans, 5'4", 120 lb, yx verts, aime petits voyages de fins de semaines, désire bel H 58-70 ans, n-fum, doux, fidèle, tendre, réservé, pour but sérieux. **394750**

CÉLINE T'ATTEND AVEC IMPATIENCE, St-Jean, 67 ans, 5'6", poids prop, blonde, fière de sa personne, aime soleil, nature, lecture, musique, spectacles, recherche H, 5'6", sachant bien se comporter avec une femme. **393893**

DENISE EST À LA FINE POINTE DE LA MODE, Chambly, 59 ans, 5'2", 170 lb, chev méchés blonds, yx bruns, belle et coquette, aime se maquiller, faire à manger, aller au cinéma, désire H 50-65 ans, pour but sérieux. **394482**

ICI SE TROUVE UNE PERLE RARE! Femme passionnée de St-Jean, 52 ans, 5'5", 146 lb, châtaine, yx verts, enjouée, curieuse, romantique, sociable, aime plein air, musées, cherche H 45-55 ans, pour relation durable. **4097250**

JOLIE BLONDE AYANT BEAUCOUP À DONNER! St-Jean, 65 ans, 5'3", 118 lb, yx verts, sobre, douce, fidèle, a petit chien, aime nature, musique, veut beau compagnon 58-70 ans, n-fum, fidèle et tendre, pour but sérieux. **393158**

ELLE VOUS EN DIRA PLUS AU TÉLÉPHONE! Femme de 58 ans, 5'2", poids prop, aime danse, balades, nature, désire H, n-fum, en forme, sobre, responsable, mature, ayant affinités. **387842**

HOMME CHERCHE FEMME

UNE SOIRÉE AU CINÉ-PARC AVEC PATRICK, ÇA TE DIT? St-Jean, 40 ans, a emploi et auto, désire F, aimant ciné, sorties, voyages, marche, vélo, avec qui partager activités. **394665**

MARTIN, UN BEAU GARS AU GRAND COEUR! St-Jean, 45 ans, chev poivre et sel, yx bleus, app jeune, basané, a emploi, appart, cherche amie, de St-Jean et environs, grassette, sérieuse, pour activités et but sérieux. **390078**

BRUNO T'EN DIRA PLUS AU TÉLÉPHONE... St-Valentin, 5'6", 165 lb, désire F 45-55 ans, sobre, avec qui poursuivre but sérieux. **395895**

CHALEUREUX TAQUIN IMPARFAIT, St-Jean, 67 ans, 5'9", 187 lb, chev châtiens, yx bruns, viril, actif, débrouillard, a entretenu, aime animaux, voyages et grands espaces, recherche F 55-99 ans, pour amour et plus. **4005161**

DENIS EST UN BON CUISINIER, SI CA T'INTÉRESSE! St-Jean, 52 ans, 5'11", 190 lb, chev poivre et sel, yx bruns, en forme, curieux, passionné, désire F 42-50 ans, pour s'investir dans relation sérieuse et durable. **4364216**

DÉCOUVRONS NOS AFFINITÉS AUTOUR D'UN BON CAFÉ! Patrick, 39 ans, 5'5", 155 lb, chev châtiens, yx clairs, drôle, dynamique, passionné, a enfants, désire contacter F, avec qui faire plus ample connaissance. **394486**

PAUL ESPÈRE AVOIR DE VOS NOUVELLES! Napierville, homme d'affaires retraité de 84 ans, veuf, en bonne forme physique, aime golf, spectacles, resto et autres sorties, recherche amie, n-fum, autonome et intéressée. **391928**

JOCÉLYN ATTEND VOTRE APPEL! 41 ans, 5'6", 185 lb, châtain aux yx pers, plutôt en forme, aimerait bien rencontrer F, avec qui partager bons plaisirs, sans attaches. **396047**

RIEN DE SÉRIeux POUR ÉRIC, QUE DU PLAISIR! 34 ans, 6'2"-6'3", 130-140 lb, chev et yx bruns, désire F, avec qui il pourrait avoir beaucoup de plaisir sans rien de sérieux. **394987**

HOMME CHERCHE HOMME
IMAGINE LE PLAISIR QU'ON POURRAIT AVOIR ENSEMBLE! Bon gars de 48 ans, chev rasés, yx bleus, cherche H 28 ans et moins, avec qui avoir beaucoup de plaisir. **375277**

ATTENTION, PLAISIR EN VUE! Homme de St-Jean, dans 60aine, recherche autres H de tous âges, avec qui il pourrait partager nombreux plaisirs et bons échanges sexuels. **296121**

D'INOUBLIABLES APRÈS-MIDIS AUPRÈS DE MICHEL... Bisexuel de 60 ans, 5'7", 200 lb, propre et discret, cherche H 60 ans et plus, propre, discret, bi, pour s'amuser entre hommes. **396217**

GUY AIME PLAIRE... Bel homme de 45 ans, chev rasés, yx bleu-gris, bien pourvu, discret, reçoit en tout temps, désire camionneur ou homme d'affaires 40 ans et plus, doux, sensuel, pour belles soirées et plus. **394825**

DU VRAI, DU SÉRIeux, DU SOLIDE! Homme de 45 ans, 5'10", 160 lb, simple, doux, franc, aime voyages, plein air, marche, recherche H 40 ans et moins, n-pollu, mince, sérieux, sincère, respectueux et honnête. **395999**

MARC VEUT RÉALISER TES FANTASMES... Beau bonhomme de 56 ans, 5'10", 160 lb, bien pourvu, gourmand, a beau corps découpé, peut recevoir, désire H, avec ou sans expérience, pour partage de plaisir. **395946**

ES-TU LIBRE LE JOUR? Homme mature de St-Jean, 64 ans, désire H, mature, propre, bien de sa personne, pour rencontres discrètes. **228938**

MÉLODIE ATTEND TON APPEL EN TOUT TEMPS! Transsexuel de Beloeil, 67 ans, libre en soirée, vit seul, a emploi, désire H, avec qui faire belles rencontres occasionnelles. **393026**

FEMME CHERCHE FEMME
UNE BELLE BRÛNE, NOUVELLE DANS LA RÉGION, St-Jean, 36 ans, chev longs, yx foncés, sportive, simple, aime vélo, camping, sorties entre amis, resto, désire F, avec qui faire plus ample connaissance. **383204**

BRIGITTE A UN BEAU PTTIT LOOK! St-Jean, 52 ans, 4'9", 160 lb, chev châtiens semi longs, yx bruns, teint foncé, recherche blonde, avec qui développer relation à long terme. **394623**

ELLE PARTAGERA TOUT AVEC TOI, MÊME SON COPAIN! Jeune bisexuelle de St-Jean, 28 ans, désire douce F plus jeune, bi, pour s'investir dans relation stable et sérieuse. **372123**

COUPLE
DÉCOUVREZ UN BON GARS TRÈS ENJOUÉ! St-Jean, 42 ans, aime la vi, soupers en tête-à-tête, resto, ciné, désire couple HF ou F, seule, avec qui faire belles rencontres intimes. **393238**

Couche-Tard

ACHETEZ DES CRÉDITS VOXTEL DANS TOUS LES DÉPANNEURS COUCHE-TARD!

■ **Hemmingford**

Souper poulet BBQ

La Légion organise un souper au poulet BBQ le samedi 30 juillet, à 17 h, à la salle de la Légion, 486, rue Champlain. Contribution requise: 13\$. Les gens peuvent aussi aller chercher leur repas. Réservation: 450 247-2962.

Campagne de financement pour la Coop Solidarité-Santé

Le Club de la Roue du Roy et La Bartavelle collaborent à la campagne de financement pour aider la Coop solidarité-santé Hemmingford

et région. Les gens sont invités à acheter des coupons à 25 \$ échangeables au club ou au restaurant. Les coupons sont en vente sur place. 100 % des sommes recueillies seront versées au fonds de la Coop.

■ **Napierville**

Boîtes à livres à Napierville et Saint-Cyprien

La bibliothèque municipale ainsi que les Loisirs ont installé des boîtes à livres aux parcs Louis-Cyr, Charbonneau et de l'école Daigneau (cours maternelle). Le principe est simple: «prenez et donnez!» La population

est invitée à fréquenter ces boîtes. Elle y trouvera des livres pour enfants, ados et adultes.

■ **Saint-Rémi**

Atelier de manucure à l'Adomissile

La Maison des jeunes l'Adomissile recevra une professionnelle de manucure le 27 juillet, à 19 h. Elle partagera son matériel d'ongles et enseignera des trucs et outils pour prendre soin des ongles. Pour information: 450 454-6657 ou se rendre au 100, rue de la Gare.

Zumba en plein air

La Ville de Saint-Rémi s'associe avec la Caisse Desjardins des Moissons pour offrir

gratuitement des séances de Zumba en plein air jusqu'au 1^{er} septembre (sauf le 18 août). Les citoyens de Saint-Rémi et des environs sont invités à danser sur des rythmes latins. Les séances, animées par Margarita Pozo et Jonathan Benoit, qui seront accompagnés d'invités spéciaux à quelques reprises, auront lieu les jeudis, de 18 h 30 à 19 h 30, derrière l'aréna au 170, rue Saint-Viateur. En cas de pluie, l'activité sera annulée. Surveiller la page Facebook des loisirs de la Ville pour les avis d'annulation ou de report d'activité, s'il y a lieu.

■ **Régional**

Journée Porc-BBQ

Dans le cadre de l'Exposition agricole de Saint-Hyacinthe qui se tient du 27 juillet au 6 août, les Éleveurs de porcs de la Montérégie invitent la population à la Journée Porc-BBQ le 3 août, dès 11 h. Pour cette 17^e édition, visiteurs et producteurs pourront échanger tout en dégustant des steaks de porc et des saucisses.

Mois de l'archéologie à Fort-Lennox

Dans le cadre du mois de l'Archéologie, le lieu historique national du Fort-Lennox présente l'activité *La paléohistoire de l'île aux Noix* tous les samedis et dimanches du mois d'août, de 10 h à 17 h. Les visiteurs pourront assister à des capsules d'information animées par Alain Prévost et voir une exposition d'objets archéologiques. Tarifs: 7 \$ (adulte), 3,90 \$ (6 à 16 ans), 6,80 \$ (ainé), 19,50 \$ (groupe/famille). Pour information: 450 291-5700, courriel information@pc.gc.ca et web www.pc.gc.ca/



ADOPTION DU RÈGLEMENT PGMR-206-2016 ÉDICTIONTANT LE PLAN DE GESTION DES MATIÈRES RÉSIDUELLES RÉVISÉ (2016-2020) DE LA MRC DES JARDINS-DE-NAPIERVILLE

AVIS PUBLIC est par la présente donné, par la soussignée, directrice générale et secrétaire-trésorière, que la MRC des Jardins-de-Napierville a adopté un règlement édictant le Plan de gestion des matières résiduelles révisé (2016-2020), conformément à la Loi sur la qualité de l'environnement.

Une copie du règlement et du Plan de gestion des matières résiduelles ont été transmises au Ministère du Développement durable, de l'Environnement et de la Lutte contre les changements climatiques ainsi qu'aux MRC environnantes ou desservies par une installation d'élimination située sur le territoire d'application du plan.

Le plan de gestion des matières résiduelles révisé de la MRC des Jardins-de-Napierville, dont un sommaire est reproduit ci-après, est disponible pour consultation au bureau de la MRC et dans les municipalités faisant partie de son territoire ainsi que sur le site internet de la MRC.

Le plan de gestion entrera en vigueur 120 jours après la date de sa transmission au ministre, réserve faite des dispositions de l'article 53.20 de la Loi sur la qualité de l'environnement.

SOMMAIRE DU PLAN DE GESTION DES MATIÈRES RÉSIDUELLES RÉVISÉ (2016-2020)

MISE EN CONTEXTE

En 2005, la MRC des Jardins-de-Napierville adoptait son premier Plan de gestion des matières résiduelles (PGMR). Selon l'article 53.23 de la *Loi sur la qualité de l'environnement (LQE)*, les PGMR doivent être révisés tous les cinq ans.

La MRC a donc adopté, en 2014, une résolution confirmant son intention d'amorcer la révision de son PGMR. Le 10 juin 2015, la MRC a adopté le projet de PGMR qui permet de brosser un portrait régional de la gestion des matières résiduelles, de déterminer les orientations et les objectifs poursuivis par la MRC et d'établir les moyens et les actions à mettre en œuvre pour y arriver. Deux séances de consultation publique tenues les 15 et 16 septembre 2015 à Saint-Bernard-de-Lacolle et à Saint-Édouard, ont permis de présenter le PGMR à la population et de recueillir leurs commentaires. Le PGMR a par la suite été transmis au ministère du Développement durable, de l'Environnement et de la Lutte aux changements climatiques (MDDELCC). Tel que recommandé par le MDDELCC certaines modifications ont été apportées par la MRC au projet de PGMR. Conformément à l'article 53.18 de la LQE, la MRC a adopté le 13 juillet 2016 un règlement édictant le PGMR, avec ses modifications.

Le PGMR couvre l'ensemble des secteurs générant des matières résiduelles (secteur résidentiel, secteur industriel, commercial, institutionnel – ICI et le secteur de la rénovation, de la construction et de la démolition – CRD). Ainsi, les actions prévues au PGMR tendent à l'atteinte des objectifs nationaux fixés par le gouvernement du Québec.

CONTENU

Le contenu du PGMR révisé respecte les éléments prévus par la *LQE* et cadre avec les orientations et objectifs de la *Politique québécoise de gestion des matières résiduelles* et de son Plan d'action quinquennal en vigueur. On retrouve, à l'intérieur du document, les points suivants :

- Une description du territoire d'application;
- Une mention des municipalités locales visées par le plan et des ententes intermunicipales, incluant la répartition des responsabilités;
- Un recensement des organismes et des entreprises œuvrant en gestion des matières résiduelles et des installations présentes sur le territoire;
- Un inventaire des matières résiduelles générées sur le territoire : résidentiel, ICI et CRD pour l'année de référence 2013;
- Un énoncé des orientations et des objectifs ainsi qu'une description des services à offrir pour atteindre ces objectifs (plan d'action);
- Un recensement des installations de récupération, de valorisation et d'élimination;
- Une proposition de mise en œuvre (plan d'action);
- Des prévisions budgétaires et un calendrier de mise en œuvre;
- Un système de surveillance et de suivi des objectifs poursuivis.

L'application d'un droit de regard interdisant l'enfouissement de matières résiduelles sur le territoire de la MRC est également prévue au PGMR.

Donné à Saint-Michel, ce 19^e jour de juillet 2016.

Nicole Inkel
Directrice générale et
Secrétaire-trésorière

>6873790

Avis de décès

Raymond Langevin




Aux soins palliatifs à St-Jean-sur-Richelieu, entourée de sa famille, est décédé le 20 juillet 2016, à l'âge de 68 ans monsieur Raymond Langevin de Napierville. Outre son épouse madame Noëlla Côté, il laisse dans le deuil sa fille Mélanie (Eric Fortin), sa petite-fille Justine, sa sœur Suzanne, ses frères Jean-François (Claire Welch) et Michel (Carole Oligny), belles-sœurs, beaux-frères, ses neveux et nièces ainsi que parents et amis. Il était le frère de feu (Yolande) (feu Joseph Reilly). La famille recevra les condoléances le samedi 30 juillet 2016 à 10 h, à l'église St-Cyprien de Napierville, suivi des funérailles à 11 h.

Vos marques de sympathie peuvent se traduire par un don à la Société canadienne du cancer.

Que chacun trouve ici l'expression de sa reconnaissance en considérant ces remerciements comme lui étant personnellement adressés.

>6877738

Avis de Décès



Jean-Guy Poupart
1937-2016

À Châteauguay le 24 juillet à l'âge de 79 ans, est décédé M. Jean-Guy Poupart, époux de Mme Yvonne Tremblay.

Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants Michel (Gina), François (Soosheela), Sylvie (Daniel), Alain (Martine), Stéphane, Josée (Simon). Ses onze petits-enfants, (feu Samuel). Ses frères et sœurs ainsi que plusieurs parents et amis.

La famille recevra vos marques de sympathie, le jeudi 28 juillet 2016 à partir de 13h30 à l'église de Saint-Rémi, 840 Notre-Dame, Saint-Remi, suivi des funérailles à 15h30.

Des dons à la Société canadienne du cancer seraient appréciés.

>6878495



Anouk Demers en action dans sa conquête de la médaille d'or au lancer du poids juvénile féminin. (Photo: TC Media – Pierre Loïselle)



Anouk Demers et son entraîneuse Hélène Larose, de même que Nicola Lemaistre, de Lacolle, qui a remporté une médaille d'argent au lancer du poids. (Photo: gracieuseté)

Anouk Demers, une athlète en or

PIERRE LOISELLE
cds.redaction@tc.tc

ATHLÉTISME. Participante des Jeux du Québec en softball en 2012, au curling en 2013 et 2015, puis au lancer du poids en 2014, l'athlète de Lacolle Anouk Demers fait l'unanimité dans l'équipe d'athlétisme de la Rive-Sud. Elle a remporté deux médailles d'or au lancer du poids et au lancer du disque en plus d'une médaille d'argent au javelot lors de sa 5^e et dernière participation à la finale des Jeux du Québec à Montréal.

Tous ses collègues l'apprécient pour son caractère en or, tout comme pour la première médaille

qu'elle a gagnée au lancer du poids dès la reprise des activités d'athlétisme samedi après une longue pause en raison des orages.

D'un calme désarmant et avec un sourire contagieux, Anouk est une valeur sûre dans l'équipe.

Elle est née dans la petite municipalité de 2750 âmes située à la frontière des États-Unis. Ses parents ont joué un énorme rôle dans sa vie d'athlète.

«Ma sœur Anne et moi avons toujours été encouragées à faire du sport et à persévérer par nos parents, explique-t-elle. Les Jeux du Québec n'étaient pas un but, mais ils ont bien servi la cause dans le processus. Mon père a été athlète aux Jeux en lancer du poids et a aussi été notre entraîneur

à Anne et moi en softball en 2012. Il a été « chauffeur de taxi » à répétition pour nous et omniprésent dans notre cheminement sportif.»

Le sport préféré d'Anouk est le curling, surtout que Lacolle a le luxe d'avoir un centre. C'est aussi grâce au curling que les Jeux de Drummondville en 2013 ont été ses préférés.

«À Lacolle, j'adore jouer avec mes proches et aux Jeux de 2013, il y avait une belle ambiance et beaucoup de complicité au curling, même avec les athlètes des autres régions», se souvient Anouk.

Elle apprécie toujours les Jeux du Québec.

«Bien sûr, avec le temps, il y a un peu de redondance, mais c'est tellement plaisant et j'en profite au maximum cette fois, sachant que ce sont mes derniers. Après, je continuerai à faire du sport,

mais le softball sera un sport récréatif et le curling, possiblement un sport de compétition; on verra bien avec le temps», conclut celle qui étudie au cégep de Saint-Jean-sur-Richelieu.

MÉDAILLÉ D'ARGENT

La municipalité de Lacolle était également représentée par Nicola Lemaître en athlétisme. Celui-ci a remporté une médaille d'argent au lancer du poids.

(Avec la collaboration de Marc-André Couillard)

Joignez la conversation sur Facebook!

facebook.com/nomdujournal

L'Omnium de golf Greg Messier s'associe à la Fondation Santé

RICHARD HAMEL
richard.hamel@tc.tc

Pour sa 4^e édition, l'Omnium de golf Greg Messier s'associe à la Fondation Santé Haut-Richelieu-Rouville. Les organisateurs visent à amasser 12000 \$ lors de ce tournoi, qui se déroulera le 10 septembre, au club International 2000, à Saint-Bernard-de-Lacolle.

Au cours des trois premières années, l'événement a permis de recueillir 30 000 \$. Cette somme a été versée à la Société canadienne du cancer (21 000 \$) et à la Maison des soins palliatifs de Saint-Jean-sur-Richelieu (9000 \$).

Cette année, les profits seront remis au fonds dédié en oncologie de la Fondation Santé. Ils serviront exclusivement à l'achat de nouveaux fauteuils de soins pour améliorer le confort du patient et de son accompagnateur pendant les traitements de chimiothérapie.

UN BESOIN

Responsable de l'organisation du tournoi de golf, Jerry Messier souligne que l'acquisition de ces équipements permettra de répondre à un besoin.

«Ayant vu mon frère (décédé), mon épouse

216

Pour le tournoi de golf, les responsables s'attendent à accueillir 216 joueurs.

280

Le nombre d'invités attendus pour le souper.

100 \$ ou 45 \$

Le coût est de 100 \$, incluant le brunch, la journée de golf, la voiturette et le souper. Pour le repas seulement, le coût est de 45 \$.

Pour toute information, appeler Jerry Messier au 450 246-2538.

(décédée) et un autre membre de ma famille en chimio, je peux vous dire que les traitements ne durent pas 15 ou 30 minutes, mais de deux à cinq heures. Si on peut rendre leur passage en chimio un peu plus confortable, ce sera déjà une bonne chose», dit-il.

Rappelons que Greg Messier, un passionné de golf, est décédé au printemps 2013. Il a passé



Karoline Thériault, responsable des événements à la Fondation Santé, Jerry Messier, responsable du tournoi de golf, et Mathieu St-Arnaud Lavoie, directeur général de la Fondation Santé. (Photo: gracieuseté)

ses derniers jours à la Maison des soins palliatifs de Saint-Jean.

DONS DU PUBLIC

En plus du tournoi de golf, les organisateurs souhaitent récolter 8000 \$ provenant des dons du public, pour un grand total de 20000 \$.

«Pour atteindre notre objectif, on sollicite les personnes demeurant dans les municipalités desservies par l'Hôpital du Haut-Richelieu», ajoute M. Messier.

Les gens peuvent faire un don en ligne à l'adresse suivante: fondationsante.com/evénements/omnium-greg-messier.

BANQUE LAURENTIENNE

PRÉSENTE

MONTGOLFIÈRES

SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU

13 AU 21 AOÛT 2016

9 JOURS • 125 MONTGOLFIÈRES • PLUS DE 150 ARTISTES • PLUSIEURS HEURES DE PLAISIR

ALEXE GAUDREULT	BRETT KISSEL	DJ CHAMPION	2 FRÈRES	ARIANE MOFFATT
DUMAS	REDFOO	HALF MOON RUN	GALAXIE	FRANCESCO YATES
OMI	METRIC	KORIASS	COWBOYS FRINGANTS	YOAN

SUR 3 SCÈNES!



PASSEPORT 9 JOURS

54\$* RÉGULIER (16 ans et +) **24\$* JEUNESSE** (4 à 15 ans)

À L'ENTRÉE: RÉGULIER 65\$ - JEUNESSE 29\$

*Prix de prévente valides jusqu'au 12 août 2016

HORAIRE • PROGRAMMATION COMPLÈTE • VENTE DE BILLETS ET D'ENVOLÉES • MONTGOLFIERES.COM

16 - Le mercredi 27 juillet 2016 - www.coupdoeil.info



>684683